KitchenAid®

USE & CARE GUIDE

Counter Depth Side by Side Refrigerator

MANUAL DE USO Y CUIDADO

Refrigerador de dos puertas con profundidad de mostrador

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Réfrigérateur côte à côte à profondeur de comptoir

Table of Contents / Índice / Table des matières

Assistance or Service

If you need assistance or service, first see the "Troubleshooting" section. Additional help is available. Call us at **1-800-422-1230** from anywhere in the U.S.A., or write:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Information may also be obtained by visiting our website at **www.kitchenaid.com**.

In Canada, for assistance, installation or service, call: **1-800-807-6777**, or write:

KitchenAid Canada
Customer Interaction Centre
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

In Canada, visit **www.KitchenAid.ca.**

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your appliance to help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

Dealer name ____________________
Serial number ____________________
Address ____________________
Phone number ____________________
Model number ____________________
Purchase date ____________________

Accessories

To order replacement filters, call **1-800-442-9991** and ask for the appropriate part number listed below or contact your authorized KitchenAid dealer. In Canada, call **1-800-807-6777.**

Stainless Steel Cleaner and Polish: Order Part #4396920

Standard Filter: Order Part #4396711 (T1RFWB2)

2323158B

REFRIGERATOR SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

DANGER	**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**
WARNING	**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).
- Use a sturdy glass when dispensing ice (on some models).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Proper Disposal of Your Old Refrigerator

WARNING

Suffocation Hazard

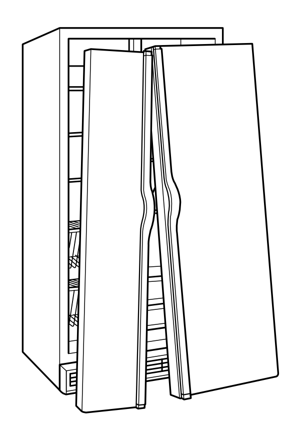
Remove doors from your old refrigerator.

Failure to do so can result in death or brain damage.

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



REFRIGERATOR USE

Using the Controls

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

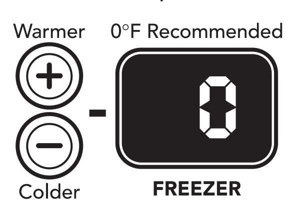
Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

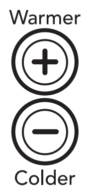
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

NOTE: Make sure the refrigerator is plugged into a grounded 3 prong outlet.

For your convenience, your refrigerator controls are preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure that the controls are still preset to the mid-settings as shown.







IMPORTANT:

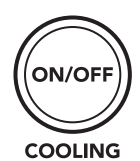
- The refrigerator control adjusts the refrigerator compartment temperature. The freezer control adjusts the freezer compartment temperature.
- The displays normally show the actual temperatures inside the refrigerator and freezer compartments. Sometimes, temperatures may vary slightly in different areas of each compartment. For example, frequently opening the door allows air from the room to enter the compartment, exposing door bins to room-temperature air. When reading the display, keep in mind that it shows an average temperature for the entire compartment. If you want to view the temperature you set for the compartment rather than the actual temperature, see "Viewing Set Points."
- Wait 24 hours before you put food into the refrigerator. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.

  NOTE: Adjusting the refrigerator and freezer controls to a lower (colder) setting will not cool the compartments any faster.

Turning Refrigerator On

- If the refrigerator is off, press COOLING ON/OFF to turn the cooling on.
- To turn your refrigerator off, press COOLING ON/OFF. Your refrigerator will not cool when the control is set to Off.

  NOTE: Pressing the Cooling On/Off button does not disconnect power to the refrigerator. The interior lights will turn off if either compartment door is open for more than 10 minutes. Simply close and open the door to turn on the interior lights.



Viewing Set Points

The factory recommended set points are 0°F (-18°C) for the freezer and 37°F (3°C) for the refrigerator.

Set point range for the freezer: -6° to 6°F (-21°C to -14°C)
Set point range for the refrigerator: 32° to 46°F (0°C to 8°C)

To view the set point temperatures, press either the up or down button for the refrigerator or freezer temperature. The display will become brighter to indicate that you are viewing the set points. Five seconds after an adjustment is made, the display lights will dim and return to the actual temperature.

NOTE: During automatic defrost cycles, the actual temperature displayed may be higher than the set point. This is normal. The actual temperatures should return to the set points within a few hours following completion of the defrost cycle.

Adjusting Controls

The mid-settings indicated in the previous section should be correct for normal household refrigerator usage. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.

If the temperature is too warm or too cold in the refrigerator or freezer, first check the air vents to be sure they are not blocked.

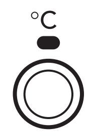
If you need to adjust temperatures, use the settings listed in the chart below as a guide. Wait at least 24 hours between adjustments.

CONDITION/REASON:	**ADJUSTMENT:**
REFRIGERATOR too warm	REFRIGERATOR Control 1° lower
FREEZER too warm/too little ice	FREEZER Control 1° lower
REFRIGERATOR too cold	REFRIGERATOR Control 1° higher
FREEZER too cold	FREEZER Control 1° higher

Additional Control Panel Features

Temp Mode

- Press the °C button to select either Celsius or Fahrenheit temperature displays.

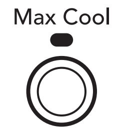


Max Cool

Use Max Cool to speed cooling when large grocery loads are added. Max Cool sets the refrigerator temperature to 34°F (1°C) and the freezer temperature to -6°F (-21°C) for 24 hours.

NOTE: While Max Cool is on, the display shows the Max Cool temperature set points. After 24 hours or when Max Cool is manually turned off, the set points will be returned to their previous setting.

- Press MAX COOL to select this mode. Max Cool will stay on for 24 hours or until it is manually turned off.



Convertible Drawer Temperature Control

The control can be adjusted to properly chill meats or vegetables. The air inside the pan is cooled to avoid “spot” freezing and can be set to keep meats at the National Livestock and Meat Board recommended storage temperatures of 28° to 32°F (-2° to 0°C). The convertible drawer temperature control is preset to the PRODUCE setting.

To Store Meat:

Set the control to one of the three MEAT settings to store meat at its optimal storage temperature.

To Store Vegetables:

Set the control to PRODUCE to store vegetables at their optimal storage temperatures.

NOTE: If food starts to freeze, move the control to the left (less cold). Remember to wait 24 hours between adjustments.

Crisper Humidity Control

(on some models)

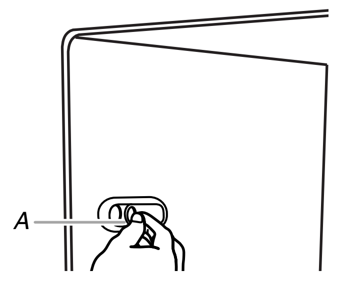
You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Adjust the control to any setting between LOW and HIGH.

LOW (open) for best storage of fruits and vegetables with skins.

HIGH (closed) for best storage of fresh, leafy vegetables.

Door Air Control

The door air control is located on the left-hand side of the refrigerator compartment.



A. Door air control

- Slide the door air control to the left to reduce the flow of cold air to the bin or can rack and make it less cold.
- Slide the door air control to the right to increase the flow of cold air to the bin or can rack and make it colder.

Holiday Mode

Holiday Mode is designed for those whose religious observances require turning off the lights and dispensers.

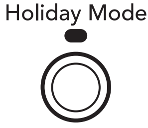
To fully activate Holiday Mode, you must follow the instructions below for both the control and dispenser panels.

IMPORTANT: If you do not activate Holiday Mode in both ways listed below, some functions you wish to disable will remain active.

Control Panel

In Holiday Mode, the temperature set points remain unchanged and the interior lights turn off.

- Press HOLIDAY MODE to turn on Holiday Mode.



- Press HOLIDAY MODE again to turn Holiday Mode off.

Dispenser Panel

In Holiday Mode, the dispenser levers are disabled and the dispenser lights turn off.

- To turn on Holiday Mode, press and hold ICE, LIGHT and LOCKOUT at the same time for 3 seconds. When the feature turns on, the indicator light around the LOCKOUT button will blink and “HOL” will appear on the dispenser display.
- To turn Holiday Mode off, press and hold ICE, LIGHT and LOCKOUT at the same time for 3 seconds again.

Water and Ice Dispensers

(on some models)

Depending on your model, your water and ice dispensers may have one or more of the following features: a water level indicator in the dispenser tray, a special light that turns on when you use the dispenser, or a lock option to avoid unintentional dispensing.

NOTES:

- The dispensing system will not operate when the freezer door is open.
- After connecting the refrigerator to a water source, flush the water system. Use a sturdy container to depress and hold the water dispenser lever for 5 seconds, then release it for 5 seconds. Repeat until water begins to flow. Once water begins to flow, continue depressing and releasing the dispenser lever (5 seconds on, 5 seconds off) for an additional 2 minutes. This will flush air from the filter and water dispensing system. Additional flushing may be required in some households. As air is cleared from the system, water may spurt out of the dispenser.
- Allow 24 hours for the refrigerator to cool down and chill water.
- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced.

The Water Dispenser

IMPORTANT: Dispense enough water every week to maintain a fresh supply.

To Dispense Water:

1. Press a sturdy glass against the water dispenser pad.

   NOTES:

   - While dispensing water and for 3 seconds after dispensing has stopped, the digital display will show how many ounces of water have been dispensed.
   - To switch from ounces to cups, press and hold ICE and LOCKOUT at the same time until the dispenser beeps after 3 seconds. To switch from cups to liters, press and hold the buttons for another 3 seconds. To switch back to ounces, repeat the process a third time.

2. Remove the glass to stop dispensing.

The Ice Dispenser

Ice dispenses from the ice maker storage bin in the freezer when the dispenser pad is pressed. The dispensing system will not operate when the freezer door is open. To turn off the ice maker, see “Ice Maker & Storage Bin.”

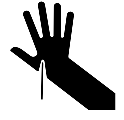
Your ice maker can produce both crushed and cubed ice. The display screen reads “CRUSHED” or “CUBED”, indicating which type is selected. To change the setting, press the ICE button before dispensing ice.

For crushed ice, cubes are crushed before being dispensed. This may cause a slight delay when dispensing crushed ice. Noise from the ice crusher is normal, and pieces of ice may vary in size. When changing from crushed to cubed, a few ounces of crushed ice will be dispensed along with the first cubes.

To Dispense Ice:

1. If the ice storage bin is located on the door, remove the temporary shield from underneath the ice storage bin. See “Ice Maker and Storage Bin.”
2. Press the button to select the desired type of ice.

⚠WARNING



Cut Hazard

Use a sturdy glass when dispensing ice.

Failure to do so can result in cuts.

3. Press a sturdy glass against the ice dispenser pad. Hold the glass close to the dispenser opening so ice does not fall outside of the glass.

   IMPORTANT: You do not need to apply a lot of pressure to the pad in order to activate the ice dispenser. Pressing hard will not make the ice dispense faster or in greater quantities.

4. Remove the glass to stop dispensing.

   NOTE: Ice may continue to dispense for up to 10 seconds after removing the glass from the pad. The dispenser may continue to make noise for a few seconds after dispensing.

Dispenser Tray with Water Level Indicator (on some models)

Your dispenser may include a small tray at the bottom of the dispenser. It is designed to catch small spills and allow for easy cleaning. The tray can be removed from the dispenser and carried to the sink to be emptied or cleaned.

NOTE: There is no drain in the tray. When the tray is full of water and needs to be emptied, a small red indicator pops up at the back of the tray.

The Dispenser Light (on some models)

When you use the dispenser, the light will automatically turn on. If you want the light to be on continuously, you may choose either ON or AUTO.

ON: Press LIGHT to turn the dispenser light on.

AUTO: Press LIGHT a second time to select AUTO mode. The dispenser light will automatically adjust to become brighter as the room brightens, dimmer as the room darkens.

OFF: Press LIGHT a third time to turn the dispenser light off.

The dispenser lights are LEDs that can not be changed. If it appears that your dispenser lights are not working, be sure that the light sensor is not blocked (in AUTO mode). See “Troubleshooting” for more information.

The Dispenser Lock (on some models)

The dispenser can be turned off for easy cleaning or to avoid unintentional dispensing by small children and pets.

NOTE: The lock feature does not shut off power to the product, to the ice maker, or to the dispenser light. It simply deactivates the ice and water dispensers. To turn off the ice maker, see “Ice Maker & Storage Bin.”

- Press and hold LOCKOUT for 3 seconds to lock the dispenser. While the dispenser is locking, “LOCKING” will appear on the display screen and the blue indicator light around the LOCKOUT button will flash. When the dispenser is locked, the indicator light will change to red for a few seconds, then turn off.
- Press and hold LOCKOUT a second time to unlock the dispenser. While the dispenser is unlocking, “UNLOCKING” will appear on the display screen and the red indicator light around the LOCKOUT button will flash. When the dispenser is unlocked, the indicator light will change to blue for a few seconds, then turn off.

Ice Maker and Storage Bin

Turning the Ice Maker On/Off

The On/Off switch is located on the top right-hand side of the freezer compartment.

To turn on the ice maker, slide the control to the ON (left) position.

To manually turn off the ice maker, slide the control to the OFF (right) position.

NOTE: Your ice maker has an automatic shutoff. The ice maker sensors will automatically stop ice production, but the control will remain in the ON (left) position.

REMEMBER:

- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced.
- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.

- Do not use anything sharp to break up the ice in the storage bin. This can cause damage to the ice container and the dispenser mechanism.
- Do not store anything on top of or in the ice maker or storage bin.

Removing and Replacing Ice Storage Bin

1. Hold the base of the storage bin with both hands and press the release button to lift the storage bin up and out.

   NOTE: It is not necessary to turn the ice maker control to the OFF (right) position when removing the storage bin. The sensor cover ("flipper door") on the left wall of the freezer stops the ice maker from producing ice if the door is open or the storage bin is removed.
2. Replace the storage bin on the door and push down to make sure it is securely in place.



Water Filtration System

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

Water Filter Status Light (on some models)

The water filter status light and display screen help you know when to change your water filter. Press the FILTER button to check the status of your water filter.

If the filter is new:
You must press FILTER to view the filter's status. For a few seconds, the status light will be blue and the display screen will show what percentage of your filter's life remains.

If it is almost time to change the filter:
The status light will automatically illuminate and will remain on, appearing yellow. The words "ORDER FILTER" will appear on the display screen. Press FILTER to see what percentage of your filter's life remains. You should order the appropriate replacement filter. See "Accessories."

If it is time to change the filter:
The status light will remain on, changing to red. The words "REPLACE FILTER" and "HOLD BUTTON TO RESET" will appear on the display screen until the filter has been changed and the status light has been reset.

To reset the water filter status light:
After changing the filter, reset the status light by pressing and holding the FILTER button for 3 seconds. The status light will blink red and change to blue, then turn off when the system is reset.

Non-indicator Water Filter (on some models)

If your refrigerator does not have the status light, you should change the water filter every 6 months depending upon your usage. If the water flow to the water dispenser or ice maker decreases noticeably before 6 months have passed, replace the water filter more often.

Changing the Water Filter

1. Press the eject button to release the filter from the base grille.
2. Pull the filter straight out.
3. Turn the cap counterclockwise to remove it from the filter.

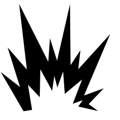
   IMPORTANT: Do not discard the cap. It is part of your refrigerator. Keep the cap to use with the replacement filter.
4. Align the ridge on the cap with the arrow on the new filter and turn the cap until it snaps into place.

   NOTE: You can run the dispenser without a filter. Your water will not be filtered. Simply insert the cap all of the way into the base grille and rotate the cap until it is firmly in place.
5. Remove the protective covers from the O-rings. Be sure the O-rings are still in place after the covers are removed.
6. Push the filter into the base grille. The eject button will pop back out when the filter is fully engaged.
7. Flush the water system. See "Water and Ice Dispensers."

REFRIGERATOR CARE

Cleaning

⚠WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both sections about once a month to avoid build-up of odors. Wipe up spills immediately.

IMPORTANT: Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To avoid odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.

To Clean Your Refrigerator:

NOTE: Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
3. Wash stainless steel and painted metal exteriors with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.

4. There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is significant pet traffic in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.

   If you need to clean the condenser:

   ■ Remove the base grille.

   ■ Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.

   ■ Replace the base grille when finished.

5. Plug in refrigerator or reconnect power.

Changing the Light Bulbs

NOTE: Not all bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace the bulb with one of the same size, shape and wattage. On some models, the dispenser light requires a heavy duty 10-watt bulb. All other lights require a 40-watt bulb. Replacement bulbs are available from your dealer.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove light shield when applicable.

   NOTE: To clean the light shield, wash it with warm water and liquid detergent. Rinse and dry the shield well.

3. Remove light bulb and replace with one of the same size, shape and wattage.
4. Replace light shield when applicable.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.

TROUBLESHOOTING

Try the solutions suggested here first in order to avoid the cost of an unnecessary service call.

Refrigerator Operation

The refrigerator will not operate

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

■ **Power cord unplugged?** Plug into a grounded 3 prong outlet.

■ **Is outlet working?** Plug in a lamp to see if the outlet is working.

■ **Household fuse blown or circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.

■ **Are controls on?** Make sure the refrigerator controls are on. See “Using the Controls.”

■ **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.

NOTE: Adjusting the temperature controls to coldest setting will not cool either compartment more quickly.

The motor seems to run too much

Your new refrigerator may run longer than your old one due to its high-efficiency compressor and fans. To maximize energy efficiency, the compressor changes speed to provide just the right amount of cooling as it is needed. Your refrigerator may run as much as 100% of the time, but it will still use less energy than an older refrigerator. You may notice that it runs more often when the room is warm, a large amount of food is added to either compartment, or the doors are opened often.

The refrigerator is noisy

Refrigerator noise has been reduced over the years. Due to this reduction, you may hear intermittent noises from your new refrigerator that you did not notice from your old model. Below are listed some normal sounds with an explanation.

■ **Buzzing** - heard when the water valve opens to fill the ice maker

■ **Pulsating** - fans/compressor adjusting to optimize performance

■ **Rattling** - flow of refrigerant, water line, or from items placed on top of the refrigerator

■ **Sizzling/Gurgling** - water dripping on the heater during defrost cycle

■ **Popping** - contraction/expansion of inside walls, especially during initial cool-down

■ **Water running** - may be heard when water melts during the defrost cycle and runs into the drain pan

■ **Creaking/Cracking** - occurs as ice is being ejected from the ice maker mold.

The doors will not close completely

Check the following:

■ Are food packages blocking the door open?

■ Are all bins and shelves pushed back into the correct positions?

The doors are difficult to open

⚠WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

- **Are the gaskets dirty or sticky?** Clean gaskets with mild soap and warm water.
- **Has the door been opened and closed within the last few seconds?** Wait at least 30 seconds to reopen the doors.

Temperature and Moisture

Temperature is too warm

Check the following:

- Are the air vents blocked in either compartment?
- Are the door(s) opened often?
- Has a large amount of food just been added to the refrigerator or freezer?
- Are the controls set correctly for the surrounding conditions?

There is interior moisture buildup

NOTE: Some moisture is normal.

- Are the air vents blocked in the refrigerator?
- Are the door(s) opened often?
- Is the room humid?
- Are the controls set correctly for the surrounding conditions?
- Was an automatic self-defrost cycle completed?

Items in meat pan/crisper are freezing

The temperature inside the meat pan/crisper may become too cold, especially when using some additional control panel features. Adjust the meat pan control to the closed setting.

Ice and Water

The ice maker is not producing ice or not enough ice

- Is the ice maker wire shutoff arm or switch (depending on models) in the OFF position?
- Is the water line shutoff valve to the refrigerator turned on?
- **Has the ice maker just been installed? Is the freezer temperature cold enough to produce ice?** Wait 24 hours after ice maker hookup for ice production to begin. Allow 3 days after ice production begins to completely fill ice container.
- **Does the ice maker mold have water in it or has no ice been produced?** Make sure your refrigerator has been connected to a water supply and the supply shutoff valve is turned on.
- **Has a large amount of ice just been removed?** Allow 24 hours for ice maker to produce more ice.
- **Is there a water filter installed on the refrigerator?** The filter may be clogged or installed incorrectly.
- **Is an ice cube jammed in the ice maker ejector arm?** For models with an interior ice bin, remove the ice from the ejector arm with a plastic utensil.
- **Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** See “Water Supply Requirements” in either the Installation Instruction booklet or the Use & Care Guide.

The ice cubes are hollow or small

This is an indication of low water pressure.

Check the following:

- Is the water shutoff valve fully open?
- Are there kinks in the water lines that could restrict water flow?
- If you are using a water filter, remove the filter and operate the dispenser. If water flow increases, the filter is clogged or incorrectly installed.
- **Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** See “Water Supply Requirements” in either the Installation Instructions or the Use & Care Guide.
- If you still have questions regarding your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

Off-taste, odor or gray color in the ice

Check the following:

- Are the plumbing connections new, causing discolored or off-flavored ice?
- Have the ice cubes been stored too long?
- Does the freezer and ice bin need to be cleaned?
- Has food in the freezer or refrigerator been wrapped properly?
- **Does the water contain minerals (such as sulfur)?** A filter may need to be installed to remove the minerals.
- **Is there a water filter installed on the refrigerator?** Gray or dark discoloration in ice indicates that the water filtration system needs additional flushing.

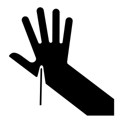
The ice dispenser will not operate properly

If the ice storage bin is located on the door, remove the temporary shield from underneath the ice storage bin. See "Ice Maker and Storage Bin."

Check the following:

- Is the freezer door closed completely?
- Is the ice bin installed correctly?
- Is there ice in the bin?
- Has the ice frozen in the ice bin?
- Is ice stuck in the delivery chute?
- **Has the wrong ice been added to the bin?** Use only cubes produced by the current ice maker.
- **Has the ice melted around the auger (metal spiral) in the ice bin?** Empty the ice container. Use warm water to melt the ice if necessary.

⚠WARNING



Cut Hazard

Use a sturdy glass when dispensing ice.

Failure to do so can result in cuts.

- **Is the ice dispenser stalling while dispensing "crushed" ice?** Change the ice button from "crushed" to "cubed." If cubed ice dispenses correctly, depress the button for "crushed" ice and begin dispensing again.
- **Has the dispenser lever been held in too long?** Ice will stop dispensing when the arm is held in too long. Wait 3 minutes for dispenser motor to reset before using again.

The water dispenser will not operate properly

Check the following:

- Is the freezer door closed completely?
- Is the water shutoff valve not turned on, incorrectly installed or clogged?
- Is the water line connected at the source?
- Is there a kink in the home water source line?
- **Has the water system not filled?** The water system needs to be filled the first time it is used.
- **Is the refrigerator connected to a cold water line with water pressure of at least 30 psi (207 kPa)?** The water pressure to the home determines the flow from the dispenser.
- **Is there a water filter installed on the refrigerator?** The filter may be clogged or incorrectly installed.
- **Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** See "Water Supply Requirements" in either the Installation Instructions or the Use & Care Guide.

Water is leaking from the dispenser

Check the following:

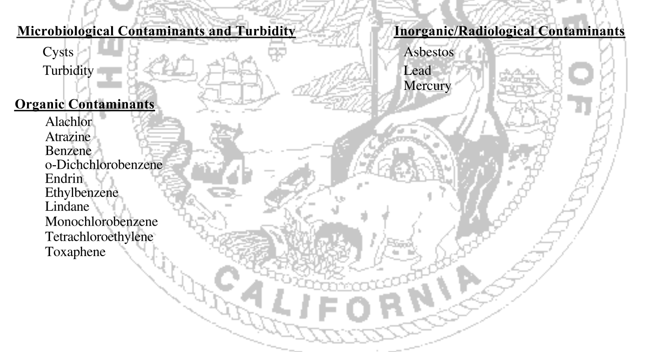
- Is the glass not being held under the dispenser long enough?
- Has the water system been flushed since installation or changing filters?

The dispenser water is not cool enough

NOTE: Water from the dispenser is chilled to only 50°F (10°C).

- **Has the refrigerator been newly installed or a large amount of water recently dispensed?** Allow 24 hours for the refrigerator to cool completely.
- **Has water not been recently dispensed?** The first glass of water may not be cool. Discard the first glass of water.

WATER FILTER CERTIFICATIONS



State of California
Department of Health Services

Water Treatment Device
Certificate Number

04 - 1635

Date Issued: April 8, 2004
Date Revised: April 6, 2005

Trademark/Model Designation	Replacement Elements
Whirlpool Advanced T1WB2	T1RFWB2
Whirlpool Advanced T1WB2L	T1RFWB2
Kitchenaid Advanced T1WB2	T1RFWB2
Kitchenaid Advanced T1WB2L	T1RFWB2

Manufacturer: Whirlpool Corporation

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity
Cysts
Turbidity

Inorganic/Radiological Contaminants
Asbestos
Lead
Mercury

Organic Contaminants
Alachlor
Atrazine
Benzene
o-Dichchlorobenzene
Endrin
Ethylbenzene
Lindane
Monochlorobenzene
Tetrachloroethylene
Toxaphene

Rated Service Capacity: 200 gals   **Rated Service Flow:** 0.5 gpm

Conditions of Certification:
Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

PERFORMANCE DATA SHEETS

Base Grille Water Filtration System

Model T1WB2L/T1RFWB2 Capacity 200 Gallons (758 Liters)
Model T1WB2/T1RFWB2 Capacity 200 Gallons (758 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, Particulate Class I*; and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Lead, Mercury, Atrazine, Benzene, Toxaphene, O-Dichlorobenzene, Cysts, Turbidity, Asbestos, Lindane, Tetrachloroethylene, Endrin, Alachlor, Chlorobenzene and Ethylbenzene.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42 and 53.

Substance Reduction Aesthetic Effects	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Average Effluent	Minimum % Reduction	Average % Reduction
Chlorine Taste/Odor Particulate Class I*	50% reduction 85% reduction	2.0 mg/L 3533333#/mL	2.0 mg/L ± 10% At least 10,000 particles/mL	0.08 mg/L 22000 #/mL**	2.0 mg/L 11567 #/mL	95.93 99.38	97.36 99.67
Contaminant Reduction	**NSF Reduction Requirements**	**Average Influent**	**Influent Challenge Concentration**	**Maximum Effluent**	**Average Effluent**	**Minimum % Reduction**	**Average % Reduction**
Lead: @ pH 6.5 Lead: @ pH 8.5	0.010 mg/L 0.010 mg/L	150 ug/L 157 ug/L	0.15 mg/L ± 10% 0.15 mg/L ± 10%	1.0 ug/L 2.0 ug/L	1 ug/L 1.08 ug/L	99.33 98.72	99.33 99.31
Mercury: @ pH 6.5 Mercury: @ pH 8.5	0.002 mg/L 0.002 mg/L	0.0058 mg/L 0.0057 mg/L	0.006 mg/L ± 10% 0.006 mg/L ± 10%	0.0002 mg/L 0.0002 mg/L	0.0002 mg/L 0.0002 mg/L	96.53 96.5	96.53 96.5
Benzene	0.005 mg/L	15 ug/L	0.015 mg/L ± 10%	0.5 ug/L	0.5 ug/L	96.67	96.67
O-Dichlorobenzene	0.6 mg/L	1750 ug/L	1.8 ± 10%	1.0 ug/L	1.0 ug/L	99.94	99.94
Toxaphene	0.003 mg/L	15 ug/L	0.015 ± 10%	1.0 ug/L	1.0 ug/L	93.33	93.33
Atrazine	0.003 mg/L	10 ug/L	0.009 mg/L ± 10%	2 ug/L	2 ug/L	80.8	80.8
Asbestos	99%	101 MFL	10^7 to 10^8 fibers/L††	0.17 MFL	0.17 MFL	99.83	99.83
Live Cysts‡ Turbidity	>99.95% 0.5 NTU	120,000/L 11.4 NTU	50,000/L min. 11 ± 1 NTU	8/L‡ 0.41 NTU	1/L‡ 0.24 NTU	99.99 96.4	>99.99 97.89
Alachlor	0.002 mg/L	41.3 ug/L	0.04 ± 10%	0.2 ug/L	0.2 ug/L	99.52	99.52
Endrin	0.002 mg/L	5.9 ug/L	0.006 ± 10%	0.5 ug/L	0.3 ug/L	91.5	95.47
Ethylbenzene	0.7 mg/L	1867 ug/L	2.1 ± 10%	0.70 ug/L	0.0588 ug/L	99.96	100
Lindane	0.002 mg/L	1.9 ug/L	0.002 ± 10%	0.02 ug/L	0.02 ug/L	98.93	98.93
Chlorobenzene	0.6 mg/L	2.0 ug/L	2.0 ± 10%	0.0005 ug/L	0.0005 ug/L	99.98	99.98
Tetrachloroethylene	0.005 mg/L	14.2 ug/L	0.015 ± 10%	0.5 ug/L	0.5 ug/L	96.47	96.47

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.5 gpm (1.9 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa).
Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C).

- It is essential that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised.
- Use replacement cartridge T1RFWB2, part #4396711.
  2007 suggested retail price of $39.99 U.S.A./$49.99 Canada. Prices are subject to change without notice.

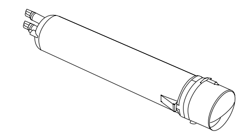
  Model T1WB2L: Style 1 – When the filter indicator reads 10%, order a new filter. When the filter indicator reads 0%, it is recommended that you replace the filter.

  Style 2 – When the filter indicator light changes from green to yellow, order a new filter. When the filter indicator light changes from yellow to red, it is recommended that you replace the filter.

  Model T1WB2: Change the water filter cartridge every 6 months depending upon your usage. If the water flow to the water dispenser or ice maker decreases noticeably before 6 months have passed, replace the water filter cartridge more often.
- These contaminants are not necessarily in your water supply. While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.
- Refer to the back cover or "Accessories" section for the Manufacturer's name, address and telephone number.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's limited warranty.

Application Guidelines/Water Supply Parameters

Water Supply	City or Well
Water Pressure	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Water Temperature	33° - 100°F (0.6° - 37.8°C)
Service Flow Rate	0.5 gpm (1.9 L/min.) @ 60 psi.



*Class I particle size: >0.5 to <1 um
**Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.
††Fibers greater than 10 um in length
‡Based on the use of Cryptosporidium parvum oocysts

KITCHENAID® REFRIGERATOR WARRANTY

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid or KitchenAid Canada (hereafter "KitchenAid") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a KitchenAid designated service company.

On models with a water filter: 30 day limited warranty on water filter. For 30 days from the date of purchase, when this filter is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for replacement parts to correct defects in materials and workmanship.

SECOND THROUGH FIFTH YEAR LIMITED WARRANTY ON CAVITY LINER AND SEALED REFRIGERATION SYSTEM PARTS

In the second through fifth years from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for replacement or repair of the refrigerator/freezer cavity liner (including labor costs) if the part cracks due to defective materials or workmanship. Also, in the second through fifth years from the date of purchase, KitchenAid will pay for factory specified parts and labor to correct defects in materials or workmanship in the sealed refrigeration system. These parts are: compressor, evaporator, condenser, dryer, and connecting tubing. Service must be provided by a KitchenAid designated service company.

SIXTH THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY ON SEALED REFRIGERATION SYSTEM PARTS

In the sixth through tenth years from date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for factory specified parts to correct defects in materials or workmanship in the sealed refrigeration system. These parts are: compressor, evaporator, condenser, dryer, and connecting tubing.

ITEMS KITCHENAID WILL NOT PAY FOR

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you how to use your major appliance, to replace or repair house fuses or to correct house wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters.
3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by KitchenAid.
5. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
6. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
7. Pickup and delivery. This major appliance is designed to be repaired in the home.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service in remote locations.
10. The removal and reinstallation of your appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. KITCHENAID SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized KitchenAid dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. After checking "Troubleshooting," additional help can be found by checking the "Assistance or Service" section or by calling KitchenAid. In the U.S.A., call **1-800-422-1230**. In Canada, call **1-800-807-6777**.

1/06

Notes

MANUAL DE USO Y CUIDADO DEL REFRIGERADOR

Ayuda o servicio técnico

Si necesita ayuda o servicio técnico, vea primero la sección "Solución de Problemas". Puede obtener asistencia adicional. Llámenos al **1-800-422-1230** desde cualquier lugar de los EE.UU., o escriba a:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

También puede obtener información visitando nuestro sitio web en **www.kitchenaid.com**.

En Canadá, para recibir asistencia, instalación o servicio, llame al **1-800-807-6777** o escriba a:

KitchenAid Canada
Customer Interaction Centre
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

En Canadá, visite **www.KitchenAid.ca**.

Favor de incluir un número telefónico de día en su correspondencia.

Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar evidencia de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico para ayudarle a obtener asistencia o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie que está ubicada en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

Nombre del distribuidor ____________________________________

Número de serie ____________________________________

Dirección____________________________________

Número de teléfono____________________________________

Número del modelo ____________________________________

Fecha de compra ____________________________________

Accesorios

Para pedir filtros de repuesto, llame al **1-800-442-9991** y solicite el número de pieza que se detalla a continuación o póngase en contacto con su distribuidor autorizado de KitchenAid. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

Limpiador de acero inoxidable: Pida la pieza No. 4396920

Filtro estándar: Pida la pieza No. 4396711 (T1RFWB2)

SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No use un adaptador.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).
- Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador (en algunos modelos).

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Asfixia

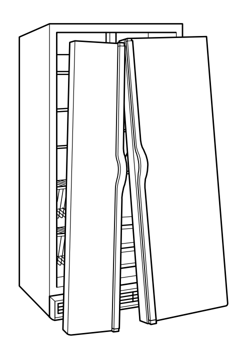
Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

IMPORTANTE: El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí “por unos pocos días”. Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

- Saque las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan meterse con facilidad.



USO DE SU REFRIGERADOR

Uso de los controles

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

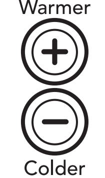
No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

NOTA: Asegúrese de que el refrigerador esté enchufado en un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

Para su comodidad, los controles de su refrigerador han sido programados en la fábrica. Al instalar su refrigerador por primera vez, cerciórese de que los controles aún estén prefijados en los ajustes medios, como se ilustra.





IMPORTANTE:

- El control del refrigerador regula la temperatura del compartimiento del refrigerador. El control del congelador regula la temperatura del compartimiento del congelador.
- Las pantallas habitualmente muestran las temperaturas reales dentro de los compartimientos del refrigerador y del congelador. A veces las temperaturas podrán variar levemente en las diferentes áreas de cada compartimiento. Por ejemplo, el abrir la puerta con frecuencia permite que entre aire de la habitación en el compartimiento, lo que expone los recipientes de la puerta a la temperatura ambiente del aire. Cuando lea la pantalla, recuerde que mantiene una temperatura promedio para todo el compartimiento. Si desea

ver la temperatura fijada para el compartimiento en vez de la temperatura real, vea “Cómo ver los puntos de ajuste”.

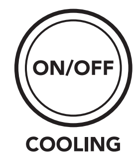
- Espere 24 horas antes de colocar alimentos en el refrigerador. Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.

  NOTA: El regular los controles del refrigerador y del congelador a un ajuste más bajo (más frío) no va a enfriar los compartimientos con más rapidez.

Cómo encender el refrigerador

- Si el refrigerador no está encendido, presione COOLING ON/OFF (Enfriamiento Encendido/Apagado) para encender el enfriamiento.
- Para apagar su refrigerador, presione COOLING ON/OFF. Su refrigerador no enfriará cuando el control esté fijado en OFF (Apagado).

  NOTA: El presionar el botón de enfriamiento Encedido/Apagado no desconecta la energía a su refrigerador. Las luces interiores de cualquiera de las puertas de los compartimientos se apagarán, si éstas permanecen abiertas por más de 10 minutos. Sencillamente abra y cierre la puerta para encender las luces interiores.



Cómo ver los puntos de ajuste

Los puntos de ajuste recomendados de fábrica son 0ºF (-18ºC) para el congelador y 37ºF (3ºC) para el refrigerador.

Rango del punto de ajuste para el congelador:
-6° a 6°F (-21°C a -14°C)
Rango del punto de ajuste para el refrigerador:
32° a 46°F (0°C a 8°C)

Para ver las temperaturas de los puntos de ajuste, presione el botón hacia arriba o hacia abajo para elegir la temperatura del refrigerador o del congelador. La pantalla se pondrá más brillante para indicar que usted está viendo los puntos de ajuste. Cinco segundos después de que se hizo un ajuste, las luces de la pantalla se atenuarán y volverán a marcar la temperatura real.

NOTA: Durante los ciclos de descongelación automática, la temperatura real que muestra la pantalla puede ser mayor que el punto de ajuste. Esto es normal. Las temperaturas reales deberán volver a los puntos de ajuste dentro de unas pocas horas después de que el ciclo de descongelación haya finalizado.

Cómo ajustar los controles

Los ajustes medios indicados en la sección previa deben ser los correctos para el uso normal de un refrigerador familiar. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.

Si la temperatura está demasiado caliente o demasiado fría en el refrigerador o en el congelador, primero verifique los conductos de ventilación para asegurarse de que no están bloqueados.

Si necesita regular las temperaturas, utilice como guía los ajustes que se enumeran en la tabla siguiente. Espere por lo menos 24 horas entre un ajuste y otro.

CONDICIÓN/MOTIVO:	AJUSTE:
REFRIGERADOR demasiado caliente	Control del REFRIGERADOR 1° más bajo
CONGELADOR demasiado caliente/muy poco hielo	Control del CONGELADOR 1° más bajo
REFRIGERADOR demasiado frío	Control del REFRIGERADOR 1° más alto
CONGELADOR demasiado frío	Control del CONGELADOR 1° más alto

Funciones adicionales del panel de control

Modo de temperatura

- Presione el botón °C para seleccionar la pantalla de temperatura en grados centígrados o Fahrenheit.

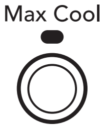


Max Cool (Frío máximo)

Use Max Cool (Frío máximo) para acelerar el enfriamiento cuando se agrega gran cantidad de alimentos. El frío máximo fija la temperatura del refrigerador en 34°F (1°C) y la temperatura del congelador en -6°F (-21°C) por 24 horas.

NOTA: Mientras el ajuste Max Cool esté encendido, la pantalla muestra los puntos de ajuste de temperatura correspondientes a Max Cool. Después de 24 horas o cuando se apague manualmente el ajuste Max Cool, los puntos fijos volverán a su ajuste previo.

- Presione MAX COOL para seleccionar este modo. El frío máximo permanecerá encendido por 24 horas o hasta que se apague manualmente.



Control de temperatura para el cajón convertible

El control puede ajustarse de manera que enfríe correctamente la carne o las verduras. El aire dentro de la charola se enfría para evitar que partes de los alimentos se congelen y puede ajustarse para mantener la carne a las temperaturas de almacenaje recomendadas por el National Livestock and Meat Board (Consejo Nacional de Ganado y Carnes) de 28° a 32°F (-2° a 0°C). El control de temperatura para el cajón convertible está prefijado en el ajuste de PRODUCE (Verduras).

Para guardar carne:

Fije el control en uno de los tres ajustes de MEAT (Carne), para guardar la carne en su temperatura ideal de almacenaje.

Para guardar verduras:

Fije el control en PRODUCE para guardar las verduras en sus temperaturas óptimas de almacenaje.

NOTA: Si los alimentos se empiezan a congelar, mueva el control hacia la izquierda (menos frío). Recuerde que debe esperar 24 horas entre ajustes.

Control de humedad del cajón para verduras

(en algunos modelos)

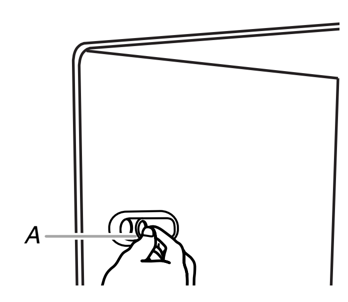
Usted puede controlar el nivel de humedad en el cajón hermético para verduras. Regule el control a cualquier ajuste entre Bajo (LOW) y Alto (HIGH).

LOW (Bajo - posición abierta) para el mejor almacenamiento de frutas y verduras con cáscaras.

HIGH (Alto - posición cerrada) para el mejor almacenamiento de vegetales de hoja frescos.

Control de aire de la puerta

El control de aire de la puerta está situado del lado izquierdo del compartimiento del refrigerador.



A. Control de aire de la puerta

- Deslice el control de aire de la puerta hacia la izquierda para reducir el flujo de aire frío hacia el depósito o el portalatas y hacerlo menos frío.
- Deslice el control de aire de la puerta hacia la derecha para aumentar el flujo de aire frío hacia el depósito o el portalatas y hacerlo más frío.

Holiday Mode (Modo de día de fiesta)

Holiday Mode (Modo de día de fiesta) está diseñado para aquéllos cuyas prácticas religiosas requieren apagar las luces.

Para activar en su totalidad el Modo de día de fiesta, deberá seguir las instrucciones a continuación, tanto para el control como para los paneles del despachador.

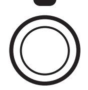
IMPORTANTE: Si usted no activa Holiday Mode en los dos modos indicados a continuación, algunas funciones que usted desea que se desactiven permanecerán activadas.

Panel de control

Al seleccionar Holiday Mode, los puntos fijos de temperatura permanecen sin cambiarse y las luces interiores se apagan.

- Presione HOLIDAY MODE (Modo de día de fiesta) para encender dicha característica.

Holiday Mode



- Presione HOLIDAY MODE nuevamente para apagarla.

Panel del despachador

En el Modo de día de fiesta, las palancas del despachador están desactivadas y las luces del mismo se apagan.

- Para activar Holiday Mode, presione y sostenga ICE (Hielo), LIGHT (Luz) y LOCKOUT (Bloqueo) a la vez, durante 3 segundos. Cuando la característica se enciende, la luz indicadora que está alrededor del botón de LOCKOUT destellará y aparecerá “HOL” en la pantalla del despachador.
- Para desactivar Holiday Mode, presione y sostenga ICE (Hielo), LIGHT (Luz) y LOCKOUT (Bloqueo) a la vez, durante 3 segundos nuevamente.

Despachadores de agua y hielo

(en algunos modelos)

Dependiendo de su modelo, su despachador de agua y hielo puede tener una o más de las características siguientes: un indicador del nivel de agua en la charola del despachador, una luz especial que se enciende cuando usted utiliza el despachador o una opción de bloqueo para evitar que salga hielo o agua involuntariamente.

NOTAS:

- El sistema de distribución no funcionará cuando la puerta del congelador esté abierta.
- Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua, enjuague el sistema de agua. Use un recipiente resistente para oprimir y sostener la barra del despachador por 5 segundos, luego suéltela por 5 segundos. Repita hasta que el agua comience a correr. Una vez que el agua comenzó a correr, continúe presionando y soltando la barra del despachador (5 segundos activado, 5 segundos desactivado) por otros 2 minutos. Este proceso eliminará el aire en el filtro y en el sistema de despacho de agua. En algunas casas se podrá requerir enjuague adicional. A medida que sale aire del sistema, es posible que salgan chorros de agua repentinos del despachador.
- Deje transcurrir 24 horas para que el refrigerador se enfríe y pueda enfriar el agua.
- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos.

El despachador de agua

IMPORTANTE: Haga salir suficiente agua cada semana para mantener un suministro fresco.

Para despachar agua:

1. Oprima un vaso resistente contra la almohadilla del despachador de agua.

   NOTAS:

   - Mientras se distribuye agua y durante 3 segundos después de haber finalizado, la pantalla digital le mostrará cuántas onzas de agua han salido.
   - Para cambiar de onzas a tazas, presione y sostenga ICE (Hielo) y LOCKOUT (Bloqueo) a la vez, hasta que el despachador suene después de 3 segundos. Para cambiar de tazas a litros, presione y sostenga los botones por otros 3 segundos. Para cambiar nuevamente a onzas, repita el proceso por tercera vez.

2. Retire el vaso para detener la salida de hielo.

El despachador de hielo

El hielo se distribuye del depósito de la fábrica de hielo en el congelador cuando se presione la almohadilla del despachador. El sistema de distribución no funcionará cuando la puerta del congelador esté abierta. Para apagar la fábrica de hielo, vea “Fábrica de hielo y depósito”.

Su fábrica de hielo produce hielo picado y en cubos. La pantalla muestra “CRUSHED” (picado) o “CUBED” (en cubos), indicando qué tipo de hielo se seleccionó. Para cambiar el ajuste, presione el botón de ICE (Hielo) antes de despachar hielo.

Para obtener hielo picado, el hielo es triturado antes de ser despachado. Esto puede retrasar un poco la distribución del hielo picado. El ruido proveniente del triturador de hielo es normal y los trozos de hielo pueden variar en tamaño. Cuando cambie de la posición de hielo picado a cubos, caen unas onzas de hielo picado junto con los primeros cubos.

Para despachar hielo:

1. Si el depósito de hielo está ubicado en la puerta, quite la pantalla temporaria que se encuentra debajo del mismo. Vea “Fábrica de hielo y depósito”.
2. Oprima el botón para seleccionar el tipo de hielo que desee.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Cortaduras

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

3. Oprima con un vaso resistente la almohadilla del despachador de hielo. Sostenga el vaso junto al orificio del despachador para que el hielo no caiga fuera del vaso.

   IMPORTANTE: No necesita aplicar mucha presión a la almohadilla para activar el despachador de hielo. Oprimir fuerte no hará que el despachador funcione con más rapidez o produzca mayor cantidad de hielo.
4. Retire el vaso para detener la salida de hielo.

   NOTA: El hielo puede continuar saliendo por hasta 10 segundos después de haber retirado el vaso de la almohadilla. El despachador puede continuar haciendo ruido por algunos segundos después de haber despachado.

Charola del despachador con indicador de nivel de agua (en algunos modelos)

Su despachador puede incluir una pequeña charola en el fondo del mismo. Está diseñada para contener pequeños derrames y facilitar la limpieza. La charola puede quitarse del despachador y ser llevada a un lavabo para vaciarse o limpiarse.

NOTA: La charola no tiene desagüe. Cuando la charola está llena de agua y necesita ser vaciada, un pequeño indicador rojo se enciende en la parte trasera de la charola.

La luz del despachador (en algunos modelos)

Cuando usted utilice el despachador, la luz se encenderá automáticamente. Si usted desea que la luz esté encendida continuamente, puede elegir ON (Encendido) o AUTO (Automático).

ON (Encendido): Presione LIGHT (Luz) para encender la luz del despachador.

AUTO (Automático): Presione LIGHT por segunda vez para seleccionar el modo AUTO. La luz del despachador se ajustará automáticamente para ponerse más brillante a medida que la habitación se ilumine más y más tenue a medida que la habitación se oscurezca.

OFF (Apagado): Presione LIGHT por tercera vez para apagar la luz del despachador.

Las luces del despachador son del tipo LED y no se pueden cambiar. Si le parece que las luces del despachador no funcionan, fíjese si no está bloqueado el detector de luz (en el modo Automático). Para obtener más información, vea “Solución de problemas”.

El bloqueo del despachador (en algunos modelos)

El despachador puede bloquearse para facilitar la limpieza o para evitar que sea activado accidentalmente por niños pequeños o animales domésticos.

NOTA: La función de bloqueo no interrumpe el flujo eléctrico a la unidad, a la fábrica de hielo o a la luz del despachador. Simplemente desactiva los despachadores de hielo y agua. Para apagar la fábrica de hielo, vea “Fábrica de hielo y depósito”.

- Presione y sostenga LOCKOUT (Bloqueo) por 3 segundos para bloquear el despachador. Cuando el despachador se esté bloqueando, aparecerá “LOCKING” (Bloqueando) en la pantalla y la luz indicadora azul alrededor del botón de LOCKOUT destellará. Cuando el despachador está bloqueado, la luz indicadora cambiará a rojo por unos pocos segundos y luego se apagará.
- Presione y sostenga LOCKOUT por segunda vez para desbloquear el despachador. Cuando el despachador se esté desbloqueando, aparecerá “UNLOCKING” (Desbloqueando) en la pantalla y la luz indicadora roja alrededor del botón de LOCKOUT destellará. Cuando el despachador está desbloqueado, la luz indicadora cambiará a azul por unos pocos segundos y luego se apagará.

Fábrica de hielo y depósito

Para encender y apagar la fábrica de hielo

El interruptor de encendido/apagado (On/Off) se encuentra en el lado derecho superior del compartimiento del congelador.

Para poner a funcionar la fábrica de hielo, deslice el control a la posición de encendido (ON - hacia la izquierda).

Para apagar la fábrica de hielo manualmente, deslice el control a la posición de apagado (OFF - hacia la derecha).

NOTA: La fábrica de hielo tiene un interruptor automático. Los sensores de la fábrica de hielo detendrán automáticamente la producción de hielo pero el control permanecerá en la posición de encendido (ON - hacia la izquierda).

RECUERDE:

- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos.
- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de su fábrica de hielo a un suministro de agua blanda. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua blanda, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.
- No use instrumentos afilados para romper el hielo en el depósito. Esto puede dañar el depósito y el mecanismo de despachado.
- No guarde nada encima ni dentro de la fábrica de hielo ni en el depósito.

Para quitar y volver a colocar el depósito de hielo

1. Sostenga la base del depósito con ambas manos y presione el botón liberador para levantar el depósito hacia arriba y hacia afuera.

   NOTA: No es necesario girar el control de la fábrica de hielo a la posición de apagado (OFF - hacia la derecha) cuando quite el depósito de hielo. La cubierta del sensor (“puerta abatible”) en la pared izquierda del congelador hace que la fábrica de hielo deje de producir hielo si la puerta está abierta o se ha quitado el depósito.

2. Vuelva a colocar el depósito en la puerta y empújelo hacia abajo para asegurarse de que está seguro en su lugar.



Sistema de filtración de agua

> No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

Luz de estado del filtro de agua (en algunos modelos)

La luz de estado del filtro de agua y la pantalla le ayudan para saber cuándo cambiar el filtro de agua. Presione el botón de FILTER (Filtro) para controlar el estado de su filtro de agua.

Si el filtro es nuevo:
Deberá presionar FILTER para ver el estado del filtro. Por unos segundos, la luz de estado estará encendida de azul y la pantalla mostrará qué porcentaje de vida útil le queda a su filtro.

Si ya es casi tiempo de cambiar su filtro:
La luz de estado se iluminará automáticamente y permanecerá encendida de color amarillo. Las palabras “ORDER FILTER” (Pedir filtro) aparecerán en la pantalla. Presione FILTER para ver qué porcentaje de vida útil le queda a su filtro. Deberá pedir el filtro de reemplazo adecuado. Vea “Accesorios”.

Si ya es tiempo de cambiar su filtro:
La luz de estado permanecerá encendida y cambiará a rojo. Las palabras “REPLACE FILTER” (Reemplazar el filtro) y “HOLD BUTTON TO RESET” (Presionar botón para reajustar) aparecerán en la pantalla hasta que se haya cambiado el filtro y reajustado la luz de estado.

Para reajustar la luz de estado del filtro de agua:
Después de cambiar el filtro, reajuste la luz de estado al presionar y sostener el botón de FILTER (Filtro) 3 segundos. La luz de estado destellará con color rojo, luego cambiará a azul, y por último se apagará cuando se reajuste el sistema.

Filtro de agua sin indicador (en algunos modelos)

Si su refrigerador no tiene la luz indicadora de estado, usted debe cambiar el filtro de agua cada 6 meses según el uso. Si el flujo de agua hacia el despachador de agua o a la fábrica de hielo disminuye sensiblemente antes de que pasen 6 meses, cambie el filtro de agua más seguido.

Cómo cambiar el filtro de agua

1. Oprima el botón eyector para liberar el filtro de la rejilla de la base.
2. Jale el filtro en sentido recto hacia afuera.
3. Gire la tapa en sentido contrario al de las manecillas del reloj para quitarla del filtro.

   IMPORTANTE: No descarte la tapa. Es parte de su refrigerador. Guarde la tapa para usarla con el filtro de reemplazo.
4. Alinee el lomo de la tapa con la flecha en el filtro nuevo y gire la tapa hasta que encaje en su lugar.

   NOTA: Puede usar el despachador sin un filtro. El agua no estará filtrada. Sencillamente introduzca la tapa completamente en la rejilla de la base y rótela hasta que esté firmemente en su lugar.
5. Quite las cubiertas protectoras de los anillos O. Asegúrese de que los anillos O sigan en su lugar después de que se quitaron las tapas.
6. Empuje el filtro dentro de la rejilla de la base. El botón eyector saltará nuevamente hacia afuera cuando el filtro esté enganchado por completo.
7. Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelan automáticamente. No obstante, limpie ambas secciones más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

IMPORTANTE: Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Para eliminar los olores, limpie completamente ambas secciones. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.

Para limpiar su refrigerador:

NOTA: No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para fregar, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos derivados del petróleo en las partes de plástico, en el interior y en los revestimientos o juntas de la puerta. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia.
3. Lave las superficies externas metálicas pintadas y de acero inoxidable con una esponja limpia o un paño liso y detergente suave con agua tibia.

4. No es necesaria una limpieza rutinaria del condensador en ambientes de funcionamiento normal en el hogar. Si el ambiente es particularmente grasoso o polvoriento, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficacia.

   Si necesita limpiar el condensador:

   - Quite la rejilla de la base.
   - Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y el área de la superficie frontal del condensador.
   - Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.

5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

Cómo cambiar los focos

NOTA: No todos los focos son adecuados para su refrigerador. Asegúrese de cambiar el foco con otro que sea del mismo tamaño, forma y vatiaje. En algunos modelos, la luz del despachador requiere de un foco de 10 vatios de uso pesado y las demás luces requieren un foco de 40 vatios. Puede conseguir los focos de reemplazo con su distribuidor.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Si se indica, quite la pantalla de la luz.

   NOTA: Para limpiar la pantalla de la luz, lávela con agua tibia y un detergente líquido. Enjuague y seque la pantalla meticulosamente.
3. Quite el foco y reemplácelo con uno del mismo tamaño, forma y vatiaje.
4. Si se indica, vuelva a colocar la pantalla.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

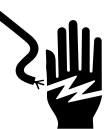
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí para evitar el costo innecesario del servicio.

Funcionamiento del refrigerador

El refrigerador no funciona

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- **¿Está desenchufado el cable eléctrico?** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Funciona el contacto?** Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto.
- **¿Hay un fusible fundido o se disparó el cortacircuitos?** Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Están encendidos los controles?** Asegúrese de que los controles del refrigerador estén encendidos. Vea “Uso de los controles”.
- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.

NOTA: El ajustar los controles de temperatura en la posición más fría no enfría ningún compartimiento más rápido.

Parece que el motor funciona excesivamente

Es posible que su nuevo refrigerador funcione por períodos más largos que su refrigerador anterior debido al compresor y los ventiladores de alto rendimiento. Para obtener el máximo rendimiento energético, el compresor cambia la velocidad para proveer simplemente la cantidad justa de enfriamiento que sea necesario. Su refrigerador podrá funcionar hasta el 100% en todo momento, pero aún así usará menos energía que su refrigerador más viejo. Tal vez note que funciona más seguido cuando la habitación está cálida, se agregue una gran cantidad de comida a cualquiera de los compartimientos o se abran las puertas a menudo.

El refrigerador es ruidoso

El ruido del refrigerador se ha ido reduciendo a lo largo de los años. Debido a esta reducción, es posible que escuche ruidos intermitentes en su nuevo refrigerador que no había notado en el modelo viejo. A continuación se enumeran algunos sonidos normales con una explicación.

- **Zumbido -** se escucha cuando la válvula de agua se abre para llenar la fábrica de hielo
- **Sonido pulsante -** los ventiladores/el compresor se están ajustando para obtener el máximo desempeño
- **Vibraciones -** flujo de líquido refrigerante, tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador
- **Chisporroteos/Gorgoteos -** agua goteando en el calentador durante el ciclo de descongelación
- **Estallido -** contracción/expansión de las paredes interiores, especialmente durante el enfriamiento inicial
- **Agua corriendo -** puede escucharse cuando el hielo se derrite durante el ciclo de descongelación y corre hacia la bandeja recolectora
- **Chirridos/Crujidos -** esto ocurre cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo.

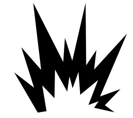
Las puertas no cierran completamente

Verifique lo siguiente:

- ¿Hay paquetes de comida que impiden que se cierre la puerta?
- ¿Se han empujado todos los recipientes y estantes hacia atrás en su posición correcta?

Es difícil abrir las puertas

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Están las empaquetaduras sucias o pegajosas?** Limpie las empaquetaduras con un jabón suave y agua tibia.
- **¿Se ha abierto y cerrado la puerta durante los últimos segundos?** Espere por lo menos 30 segundos para volver a abrir las puertas.

Temperatura y humedad

La temperatura está demasiado caliente

Verifique lo siguiente:

- ¿Están bloqueados los orificios de ventilación en cualquiera de los compartimientos?
- ¿Se abre(n) la(s) puerta(s) con frecuencia?
- ¿Se acaba de agregar una gran cantidad de alimentos al refrigerador o al congelador?
- ¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?

Hay acumulación de humedad en el interior

NOTA: Cierta cantidad de humedad es normal.

- ¿Están bloqueados los orificios de ventilación en el refrigerador?
- ¿Se abre(n) la(s) puerta(s) con frecuencia?
- ¿Está húmeda la habitación?
- ¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?
- ¿Se ha completado un ciclo de descongelación automática?

Los artículos en la bandeja para carnes/cajón para verduras se están congelando

La temperatura dentro de la bandeja para carnes/cajón para verduras puede ponerse demasiado fría, especialmente cuando se utilizan características adicionales del panel de control. Regule el control de la bandeja para carnes al ajuste cerrado.

Hielo y agua

La fábrica de hielo no produce hielo o no produce suficiente hielo

- ¿Está el brazo de control de alambre o el interruptor (dependiendo del modelo) de la fábrica de hielo en la posición OFF (Apagado)?
- ¿Está abierta la válvula de cierre de la tubería del agua al refrigerador?
- **¿Se acaba de instalar la fábrica de hielo? ¿Está la temperatura del congelador lo suficientemente fría para hacer hielo?** Espere 24 horas después de la instalación de la fábrica de hielo para que empiece a producir hielo. Deje transcurrir 3 días después de comenzar la producción de hielo para que se vuelva a llenar de hielo el recipiente.
- **¿Tiene agua el molde de la fábrica de hielo o no se ha producido hielo?** Verifique que su refrigerador ha sido conectado al suministro de agua de su casa y si la válvula de cierre está abierta.
- **¿Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo?** Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo se restablezca.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Este filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente.
- **¿Se trabó un cubo de hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo?** En los modelos con depósito de hielo interior, saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Vea “Requisitos del suministro de agua” en el libro de las Instrucciones de instalación o en el Manual de uso y cuidado.

Los cubos de hielo son huecos o pequeños

Esto es una indicación de baja presión de agua.

Verifique lo siguiente:

- ¿Está abierta por completo la válvula de cierre de agua?
- ¿Hay torceduras en la tubería de agua que pudieran restringir el flujo de agua?
- Si está usando un filtro de agua, saque el filtro y ponga a funcionar el despachador. Si mejora el flujo de agua, el filtro está obstruido o instalado incorrectamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Vea “Requisitos del suministro de agua” en las Instrucciones de instalación o en el Manual de uso y cuidado.
- Si todavía tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo

Verifique lo siguiente:

- ¿Son nuevas las conexiones de plomería, produciendo un hielo descolorido o de mal sabor?
- ¿Se han guardado los cubos de hielo por mucho tiempo?
- ¿Se necesita limpiar el congelador y el depósito de hielo?
- ¿Se han envuelto debidamente los alimentos en el congelador o el refrigerador?
- **¿Contiene el agua minerales (como el azufre)?** Podría ser necesario instalar un filtro para eliminar los minerales.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Un descoloramiento o un color gris del hielo indican que el sistema de filtrado de agua necesita enjuagarse más.

El despachador de hielo no funciona debidamente

Si el depósito de hielo está ubicado en la puerta, quite la pantalla temporaria que se encuentra debajo del mismo. Vea "Fábrica de hielo y depósito".

Verifique lo siguiente:

- ¿Está cerrada completamente la puerta del congelador?
- ¿Se ha instalado correctamente el depósito de hielo?
- ¿Hay hielo en el depósito?
- ¿Se ha congelado el hielo en el depósito?
- ¿Hay hielo atascado en el conducto de salida?
- **¿Se ha agregado hielo incorrecto en el depósito?** Use únicamente el hielo producido por su fábrica de hielo actual.
- **¿Se ha derretido el hielo alrededor del espiral metálico en el depósito?** Vacíe el depósito de hielo. Si es necesario, use agua tibia para derretir el hielo.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Cortaduras

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

- **¿El despachador de hielo se atasca mientras vierte el hielo "picado"?** Cambie el botón de hielo de "picado" a "en cubos". Si despacha el hielo en cubos correctamente, oprima el botón para hielo "picado" y comience a despachar de nuevo.
- **¿Se ha mantenido el brazo del despachador oprimido por mucho tiempo?** Cuando el brazo se mantiene oprimido mucho tiempo, se interrumpe la distribución de hielo. Espere 3 minutos para que el motor del despachador se reposicione antes de usarlo de nuevo.

El despachador de agua no funciona debidamente

Verifique lo siguiente:

- ¿Está cerrada completamente la puerta del congelador?
- ¿La válvula de cierre de agua no está abierta, instalada incorrectamente o atascada?
- ¿Está la tubería conectada a la fuente de agua?
- ¿Hay un estrechamiento en la tubería de agua de la casa?
- **¿No se ha llenado el sistema de agua?** El sistema de agua debe llenarse la primera vez que se usa.
- **¿Se ha conectado el refrigerador a una tubería de agua fría con una presión de por lo menos 30 lbs/pulg² (207 kPa)?** La presión de agua de la casa determina el flujo del dispensador.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Este filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Vea "Requisitos del suministro de agua" en las Instrucciones de instalación o en el Manual de uso y cuidado.

Hay fugas de agua del despachador

Verifique lo siguiente:

- ¿No se ha puesto el vaso debajo del despachador el tiempo suficiente?
- ¿Se ha enjuagado el sistema de agua desde la instalación o se han cambiado los filtros?

El agua del despachador no está lo suficientemente fría

NOTA: El agua del despachador se enfría solamente a 50°F (10°C).

- **¿Se ha instalado el refrigerador por primera vez o se ha despachado una gran cantidad de agua recientemente?** Deje transcurrir 24 horas para que el refrigerador se enfríe por completo.
- **¿No se ha usado el despachador de agua recientemente?** Puede ser que el primer vaso de agua no esté frío. Descarte el agua del primer vaso.

HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO

Sistema de filtración de agua de la rejilla de la base

Modelo T1WB2L/T1RFWB2 Capacidad de 200 galones (758 litros)
Modelo T1WB2/T1RFWB2 Capacidad de 200 galones (758 litros)



Sistema comprobado y certificado por NSF International, según la norma 42 NSF/ANSI para reducción de cloro sabor y olor, clase de partículas I*; y bajo la norma 53 NSF/ANSI para la reducción de plomo, mercurio, atrazina, benceno, toxafeno, o-diclorobenceno, quistes, turbidez, asbestos, lindano, tetracloroetileno, endrina, alaclor, clorobenceno, y etilbenceno.

Este sistema ha sido comprobado según las normas 42 y 53 NSF/ANSI para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas 42 y 53 NSF/ANSI.

Reducción de sustancias Efectos estéticos	**Requisitos de reducción de NSF**	**Promedio influente**	**Concentración de las puestas a prueba del influente**	**Máximo efluente**	**Promedio efluente**	**% Mínimo reducción**	**% Promedio reducción**
Cloro, sabor/olor Clase de partículas I*	50% reducción 85% reducción	2,0 mg/L 3533333#/mL	2,0 mg/L ± 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL	0,08 mg/L 22000 #/mL**	2,0 mg/L 11567 #/mL	95,93 99,38	97,36 99,67
Reducción de contaminantes	**Requisitos de reducción de NSF**	**Promedio influente**	**Concentración en el agua a tratar**	**Máximo efluente**	**Promedio efluente**	**% Mínimo reducción**	**% Promedio reducción**
Plomo: @ pH 6,5 Plomo: @ pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	150 ug/L 157 ug/L	0,15 mg/L ± 10% 0,15 mg/L ± 10%	1,0 ug/L 2,0 ug/L	1 ug/L 1,08 ug/L	99,33 98,72	99,33 99,31
Mercurio: @ pH 6,5 Mercurio: @ pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,0058 mg/L 0,0057 mg/L	0,006 mg/L ± 10% 0,006 mg/L ± 10%	0,0002 mg/L 0,0002 mg/L	0,0002 mg/L 0,0002 mg/L	96,53 96,5	96,53 96,5
Benceno	0,005 mg/L	15 ug/L	0,015 mg/L ± 10%	0,5 ug/L	0,5 ug/L	96,67	96,67
O-diclorobenceno	0,6 mg/L	1750 ug/L	1,8 ± 10%	1,0 ug/L	1,0 ug/L	99,94	99,94
Toxafeno	0,003 mg/L	15 ug/L	0,015 ± 10%	1,0 ug/L	1,0 ug/L	93,33	93,33
Atrazina	0,003 mg/L	10 ug/L	0,009 mg/L ± 10%	2 ug/L	2 ug/L	80,8	80,8
Asbestos	99%	101 MFL	10^7 a 10^8 fibras/L††	0,17 MFL	0,17 MFL	99,83	99,83
Quistes vivos‡ Turbidez	>99,95% 0,5 NTU	120.000/L 11,4 NTU	50.000/L min. 11 ± 1 NTU	8/L‡ 0,41 NTU	1/L‡ 0,24 NTU	99,99 96,4	>99,99 97,89
Alaclor	0,002 mg/L	41,3 ug/L	0,04 ± 10%	0,2 ug/L	0,2 ug/L	99,52	99,52
Endrina	0,002 mg/L	5,9 ug/L	0,006 ± 10%	0,5 ug/L	0,3 ug/L	91,5	95,47
Etilbenceno	0,7 mg/L	1867 ug/L	2,1 ± 10%	0,70 ug/L	0,0588 ug/L	99,96	100
Lindano	0,002 mg/L	1,9 ug/L	0,002 ± 10%	0,02 ug/L	0,02 ug/L	98,93	98,93
Clorobenceno	0,6 mg/L	2,0 ug/L	2,0 ± 10%	0,0005 ug/L	0,0005 ug/L	99,98	99,98
Tetracloroetileno	0,005 mg/L	14,2 ug/L	0,015 ± 10%	0,5 ug/L	0,5 ug/L	96,47	96,47

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo= 0,5 gpm (1,9 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg^2 (413,7 kPa). Temp. = 68°F a 71,6°F (20°C a 22°C).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que este producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.
- Use el cartucho de repuesto T1RFWB2, pieza No. 4396711. El precio sugerido de venta al por menor durante el año 2007 es de $39,99 EE.UU./$49,99 Canadá. Precios sujetos a cambio sin previo aviso.

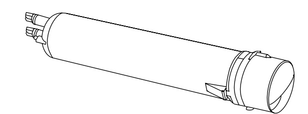
  Modelo T1WB2L: Estilo 1 - Cuando el indicador del filtro muestre 10%, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador del filtro muestre 0%, se recomienda que reemplace el filtro.

  Estilo 2 - Cuando la luz indicadora del filtro cambie de verde a amarilla, pida un nuevo filtro. Cuando la luz indicadora cambie de amarillo a rojo, se recomienda que reemplace el filtro.

  Modelo T1WB2: Cambie el cartucho del filtro de agua cada 6 meses, dependiendo del uso. Si el flujo de agua hacia el despachador o la fábrica de hielo disminuye sensiblemente antes de que pasen 6 meses, cambie el cartucho del filtro de agua más seguido.
- Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. Si bien se realizaron las pruebas bajo condiciones de laboratorio estándares, el desempeño actual puede variar.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.
- Favor de ver la portada o la sección “Accesorios” para obtener el nombre, dirección y número telefónico del fabricante.
- Favor de ver la sección “Garantía” para verificar la garantía limitada del fabricante.

Pautas de aplicación/Parámetros para el suministro de agua

Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión del agua	30 - 120 lbs/pulg^2 (207 - 827 kPa)
Temperatura del agua	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Flujo nominal de servicio	0,5 gpm (1,9 L/min.) @ 60 lbs/pulg^2



*Tamaño de las partículas clase I: >0,5 a <1 um

**El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de Polvo Fino de prueba AC.

††Fibras mayores de 10 um de longitud

‡Basado en la filtración de quistes de Cryptosporidium parvum

® NSF es una marca registrada de NSF International.

GARANTÍA DEL REFRIGERADOR DE KITCHENAID®

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid o KitchenAid Canada (en lo sucesivo denominado "KitchenAid") se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por KitchenAid.

En los modelos con un filtro de agua: garantía limitada de 30 días del filtro de agua. Durante 30 días a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé al filtro un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid se hará cargo del costo de las piezas de repuesto para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL QUINTO AÑO EN EL REVESTIMIENTO DE LA CAVIDAD Y LAS PIEZAS DEL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN SELLADO

Durante el segundo al quinto año desde la fecha de compra, cuando este electrodoméstico principal sea operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid pagará por el reemplazo o la reparación del revestimiento de la cavidad del refrigerador/congelador (incluyendo los costos de mano de obra) si la pieza se rompiera debido a defectos de material o de mano de obra. Además, del segundo al quinto año de la fecha de compra, KitchenAid pagará por las piezas especificadas de fábrica y mano de obra para corregir defectos en los materiales o la mano de obra en el sistema de refrigeración sellado. Estas piezas son: compresor, evaporador, condensador, secador y los tubos conectores. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por KitchenAid.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEXTO AL DÉCIMO AÑO EN LAS PIEZAS DEL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN SELLADO

Del sexto al décimo año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra en el sistema de refrigeración sellado. Estas piezas son: compresor, evaporador, condensador, secador y los tubos conectores.

KITCHENAID NO PAGARÁ POR LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
2. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua.
3. Reparaciones cuando su electrodoméstico principal se use de un modo diferente al doméstico normal de una familia.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por KitchenAid.
5. Cualquier pérdida de comida debido a fallas del refrigerador o del congelador.
6. Piezas de repuesto o gastos de reparación para electrodomésticos que se empleen fuera de los Estados Unidos o Canadá.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal está diseñado para ser reparado en el hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio del producto en lugares remotos.
10. La remoción e instalación de su electrodoméstico si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. KITCHENAID NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LIMITACIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA PROVINCIA A OTRA.

Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de KitchenAid para determinar si corresponde otra garantía.

Si necesita servicio, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico", o llamando a KitchenAid. En EE.UU., llame al **1-800-422-1230**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

1/06

Notas

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

Assistance ou service

Si vous avez besoin d'assistance ou de service, consulter d'abord la section “Dépannage”. On peut obtenir de l'aide supplémentaire. Nous appeler au **1-800-422-1230** de n'importe où aux É.-U., ou écrire à :

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Des informations peuvent également être obtenues en visitant notre site sur **www.kitchenaid.com**.

Au Canada, pour assistance, installation ou service, appeler le **1-800-807-6777**, ou écrire à :

KitchenAid Canada
Centre d'interaction avec la clientèle
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Au Canada, visitez **www.KitchenAid.ca**.

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre appareil ménager pour vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

Nom du marchand ____________________

Numéro de série ____________________

Adresse ____________________

Numéro de téléphone ____________________

Numéro de modèle ____________________

Date d'achat ____________________

Accessoires

Pour commander des filtres de rechange, composer le **1-800-442-9991** et demander le numéro de pièce indiqué ci-dessous ou contacter votre marchand autorisé KitchenAid. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**.

Nettoyant et poli pour acier inoxydable :
Commander la pièce N° 4396920

Filtre standard : Commander la pièce N° 4396711 (T1RFWB2)

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot “DANGER” ou “AVERTISSEMENT”. Ces mots signifient :

⚠DANGER	**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**
⚠AVERTISSEMENT	**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).
- Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons (sur certains modèles).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Mise au rebut de votre vieux réfrigérateur

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de suffoquer

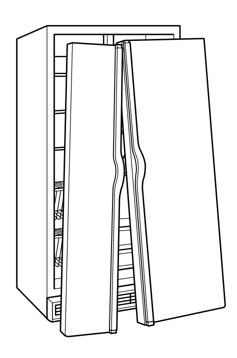
Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

IMPORTANT : L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant “quelques jours seulement”. Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.



UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Utilisation des commandes

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

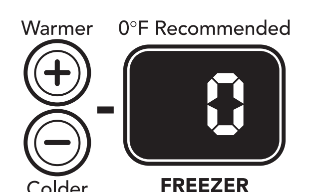
Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

REMARQUE : S'assurer que le réfrigérateur est branché sur une prise de courant à trois alvéoles reliée à la terre.

Pour votre commodité, les commandes du réfrigérateur sont préréglées à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur, s'assurer que les commandes sont encore préréglées aux réglages moyens tel qu'illustré.



IMPORTANT :

- La commande du réfrigérateur règle la température du compartiment de réfrigération. La commande du congélateur règle la température du compartiment de congélation.
- L’afficheur indique normalement les températures réelles dans les compartiments de réfrigération et de congélation. Parfois, les températures peuvent varier légèrement dans différentes zones de chaque compartiment. Par exemple, le fait d’ouvrir fréquemment la porte laisse l’air de la pièce pénétrer dans le compartiment, exposant ainsi les balconnets de porte à de l’air à température ambiante. Au moment de la lecture de l’afficheur, garder à l’esprit qu’il indique une température moyenne pour l’ensemble du compartiment. Pour voir la température réglée pour le compartiment plutôt que la température réelle, voir “Afficher les valeurs de réglage”.

- Attendre 24 heures avant d'ajouter des aliments dans le réfrigérateur. Si on ajoute des aliments avant que le réfrigérateur n'ait complètement refroidi, les aliments risquent de s'abîmer.

  REMARQUE : Tourner les commandes du réfrigérateur et du congélateur à un réglage plus bas (plus froid) que le réglage recommandé ne refroidira pas les compartiments plus rapidement.

Mise en marche du réfrigérateur

- Si le réfrigérateur n'est pas allumé, appuyer sur COOLING ON/OFF (refroidissement marche/arrêt) pour mettre en marche le refroidissement.
- Pour éteindre votre réfrigérateur, appuyer sur COOLING ON/ OFF. Votre réfrigérateur ne se refroidira pas si la commande est sur OFF (arrêt).

  REMARQUE : Appuyer sur le bouton Cooling On/Off ne déconnecte pas le réfrigérateur de la source de courant électrique. Les lampes intérieures s'éteignent si l'une des portes des compartiments est maintenue ouverte pendant plus de 10 minutes. Fermer simplement et ouvrir la porte pour allumer les lampes intérieures.



Affichage des valeurs de réglage

Les points de réglage recommandés par l'usine sont 0°F (-18°C) pour le congélateur et 37°F (3°C) pour le réfrigérateur.

Moyenne de point de réglage pour le congélateur :
-6° à 6°F (-21°C à -14°C)
Moyenne de point de réglage pour le réfrigérateur :
32° à 46°F (0°C à 8°C)

Pour visualiser les valeurs de réglage des températures, appuyer sur le bouton du haut ou du bas pour la température du réfrigérateur ou celle du congélateur. L'affichage deviendra plus vif pour indiquer que l'on visualise les valeurs de réglage. Cinq secondes après l'ajustement, les témoins lumineux seront plus faibles et afficheront à nouveau la température réelle.

REMARQUE : Pendant les programmes de dégivrage automatique, la température réelle affichée peut être plus élevée que les valeurs de réglage. Ceci est normal. Les températures réelles devraient revenir aux valeurs de réglage au bout de quelques heures après l'arrêt du programme de dégivrage.

Ajustement des réglages de commande

Les réglages moyens indiqués à la section précédente devraient être corrects pour l'utilisation normale du réfrigérateur domestique. Les réglages sont faits correctement lorsque le lait ou le jus est aussi froid que vous l'aimez et lorsque la crème glacée est ferme.

Si la température est trop tiède ou trop froide dans le réfrigérateur ou le congélateur, vérifier d'abord les évents pour vous assurer qu'ils ne sont pas bloqués.

S'il est nécessaire d'ajuster les températures, utiliser les réglages indiqués au tableau ci-dessous comme guide. Attendre au moins 24 heures entre les ajustements.

CONDITION/RAISON :	AJUSTEMENT :
RÉFRIGÉRATEUR trop tiède	Régler la commande du RÉFRIGÉRATEUR à un degré plus bas
CONGÉLATEUR trop tiède/trop peu de glaçons	Régler la commande du CONGÉLATEUR à un degré plus bas
RÉFRIGÉRATEUR trop froid	Régler la commande du RÉFRIGÉRATEUR à un degré plus haut
CONGÉLATEUR trop froid	Régler la commande du CONGÉLATEUR à un degré plus haut

Autres caractéristiques du tableau de commande

Mode température

- Appuyer sur °C pour sélectionner l'affichage de la température en Celsius ou en Fahrenheit.

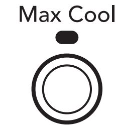


Max Cool (refroidissement maximum)

Utiliser la fonction Max Cool pour accélérer le refroidissement de charges importantes d'aliments. La fonction de refroidissement maximum règle la température du réfrigérateur à 34°F (1°C) et celle du congélateur à -6°F (-21°C) pendant 24 heures.

REMARQUE : Lorsque la fonction Max Cool est activée, l'affichage indique les valeurs de réglage de température de la fonction Max Cool. Après 24 heures ou lorsque la fonction Max Cool est manuellement désactivée, les valeurs de réglage reviendront à leur réglage antérieur.

- Appuyer sur MAX COOL pour sélectionner ce mode. La fonction Max Cool restera active pendant 24 heures ou jusqu'à ce qu'elle soit manuellement désactivée.



Réglage de la température du tiroir convertible

Le tiroir convertible peut être ajusté pour refroidir correctement les viandes ou légumes. L'air à l'intérieur du contenant est refroidi pour éviter les “petits espaces” de congélation et peut être réglé pour garder les viandes aux températures de conservation de 28° à 32°F (de -2° à 0°C) recommandées par l'Office national du bétail et des viandes. La température du tiroir convertible est préréglée au réglage PRODUCE.

Pour entreposer des viandes :

Régler la commande à l'un des trois réglages MEAT (viandes) pour conserver les viandes aux températures optimales d'entreposage.

Pour entreposer des légumes :

Régler la commande à PRODUCE pour conserver les légumes aux températures optimales d'entreposage.

REMARQUE : Si les aliments commencent à geler, déplacer le réglage vers la gauche (moins froid). Se rappeler d'attendre 24 heures entre les ajustements.

Réglage de l'humidité dans le bac à légumes

(sur certains modèles)

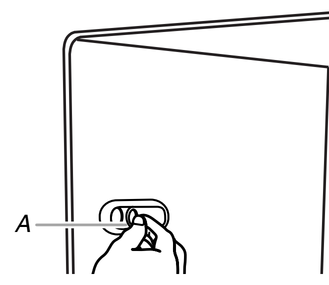
On peut contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. La commande peut être ajustée à n'importe quel réglage entre LOW et HIGH.

LOW/bas (ouvert) pour une meilleure conservation des fruits et légumes à pelures.

HIGH/haut (fermé) pour une meilleure conservation des légumes à feuilles frais.

Commande d'air de la porte

La commande d'air de la porte se situe sur le côté gauche avant du compartiment réfrigérateur.



A. Commande d'air de la porte

- Glisser le bouton de commande d'air vers la gauche pour réduire l'arrivée d'air froid dans le compartiment ou porte-cannette et le rendre moins froid.
- Glisser le bouton de commande d'air vers la droite pour augmenter l'arrivée d'air froid dans le compartiment ou porte-cannette et le rendre plus froid.

Holiday Mode (mode vacances)

Le mode Holiday (vacances) est conçu pour ceux dont les pratiques religieuses requièrent d'éteindre les lumières et distributeurs.

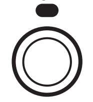
Pour activer complètement le mode Holiday, suivre les instructions ci-dessous pour le tableau de commande et le tableau du distributeur.

IMPORTANT : Si le mode Holiday n'est pas activé selon les deux procédés ci-dessous, certaines fonctions que vous souhaitez désactiver resteront actives.

Tableau de commande

En mode Holiday, les points de réglage de température restent inchangés et les lampes intérieures sont éteintes.

- Appuyer sur HOLIDAY MODE pour activer le mode Holiday.



- Appuyer à nouveau sur HOLIDAY MODE pour désactiver le mode Holiday.

Tableau du distributeur

En mode Holiday, les leviers de commande du distributeur sont inactifs et les lumières du distributeur sont éteintes.

- Pour activer le mode Holiday, appuyer simultanément sur ICE (glaçons), LIGHT (lampe) et LOCKOUT (verrouillage) pendant 3 secondes. Lorsque la caractéristique est activée, le témoin lumineux autour du bouton LOCKOUT clignote et “HOL” apparaît sur l'afficheur du distributeur.
- Pour désactiver le mode Holiday, appuyer à nouveau sur ICE (glaçons), LIGHT (lampe) et LOCKOUT (verrouillage) simultanément pendant 3 secondes.

Distributeurs d'eau et de glaçons

(sur certains modèles)

Selon votre modèle, les distributeurs d'eau et de glaçons peuvent comporter une ou plusieurs des caractéristiques suivantes : un indicateur de niveau d'eau dans le plateau du distributeur, une lampe spéciale qui s'allume à l'occasion de l'utilisation du distributeur, ou une option de verrouillage pour éviter une distribution non-intentionnelle.

REMARQUES :

- Le système de distribution ne fonctionne pas lorsque la porte du congélateur est ouverte.
- Après avoir connecté le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau, vidanger le système d'eau. Utiliser un récipient robuste pour appuyer sur le levier du distributeur d'eau pendant 5 secondes, puis relâcher pendant 5 secondes. Répéter l'opération jusqu'à ce que l'eau commence à couler. Une fois que l'eau commence à couler, répéter l'opération (appui sur le levier du distributeur pendant 5 secondes puis relâchement pendant 5 secondes) pendant 2 minutes supplémentaires. Ceci permettra d'évacuer l'air du filtre et du système de distribution d'eau. Une vidange supplémentaire peut être nécessaire dans certains domiciles. Pendant l'évacuation de l'air du système, de l'eau peut gicler du distributeur.
- Accorder 24 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse et refroidisse l'eau.
- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites.

Le distributeur d'eau

IMPORTANT : Puiser une quantité suffisante d'eau chaque semaine pour maintenir un approvisionnement frais.

Distribution d'eau :

1. Appuyer un verre résistant contre la plaque du distributeur d'eau.

   REMARQUES :

   - Pendant le puisage de l'eau et les 3 secondes suivant l'arrêt de la distribution, l'affichage numérique indique la quantité d'eau distribuée (en onces).
   - Pour passer des onces aux tasses, appuyer simultanément sur ICE et LOCKOUT jusqu'à ce que le distributeur émette un bip après 3 secondes. Pour passer des tasses aux litres, appuyer sur les boutons à nouveau pendant 3 secondes. Pour revenir aux onces, répéter la procédure une troisième fois.
2. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

Le distributeur de glaçons

La glace tombe du bac d'entreposage de la machine à glaçons dans le congélateur lorsqu'on appuie sur la plaque du distributeur. Le système de distribution ne fonctionne pas lorsque la porte du congélateur est ouverte. Pour éteindre la machine à glaçons, voir “Machine à glaçons et bac d'entreposage”.

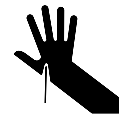
La machine à glaçons peut produire à la fois de la glace concassée et des glaçons. L'écran affiche “CRUSHED” (concassée) ou “CUBED” (glaçons) et indique le type de glace sélectionné. Pour modifier le réglage, appuyer sur le bouton ICE (glace) avant la distribution de glace.

Pour de la glace concassée, les glaçons sont concassés avant d'être distribués. Cette action peut causer un court délai lors de la distribution de glace concassée. Le bruit du broyeur de glaçons est normal et la dimension des morceaux de glace peut varier. Lorsqu'on passe du mode glace concassée au mode glaçons, quelques onces de glace concassée sont distribuées avec les premiers glaçons.

Distribution de glace :

1. Si le bac d'entreposage de glaçons est situé dans la porte, retirer l'écran protecteur temporaire situé sous le bac. Voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".
2. Appuyer sur le bouton approprié pour sélectionner le type de glace désiré.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de coupure

Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.

3. Appuyer un verre robuste contre la plaque du distributeur de glaçons. Tenir le verre près de l'ouverture du distributeur pour que les glaçons ne tombent pas à côté du verre.

   IMPORTANT : Il n'est pas nécessaire d'exercer une pression importante sur la plaque pour activer le distributeur de glaçons. Une pression forte ne donne pas une distribution plus rapide de glaçons ou des quantités plus grandes.
4. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

   REMARQUE : La distribution de glaçons peut se poursuivre pendant 10 secondes après que le verre a été éloigné de la plaque. Le distributeur peut continuer à faire du bruit pendant quelques secondes après la distribution.

Plateau de distributeur avec indicateur du niveau d'eau (sur certains modèles)

Le distributeur peut comporter un petit plateau dans la partie inférieure du distributeur. Il est conçu pour récupérer les légers renversements et permettre un nettoyage facile. Le plateau peut être enlevé du distributeur et transporté jusqu'à l'évier pour être vidé ou nettoyé.

REMARQUE : Il n'y a pas de conduit d'écoulement dans le plateau. Lorsque le plateau est rempli d'eau et a besoin d'être vidé, un petit indicateur rouge apparaît à l'arrière du plateau.

La lampe du distributeur (sur certains modèles)

Lorsqu'on utilise le distributeur, la lampe s'allume automatiquement. Pour avoir la lumière allumée en permanence, sélectionner ON ou AUTO.

ON (marche) : Appuyer sur LIGHT (lumière) pour allumer la lampe du distributeur.

AUTO : Appuyer sur LIGHT une deuxième fois pour sélectionner le mode AUTO. La lampe du distributeur s'ajustera automatiquement pour éclairer plus ou moins en fonction de la clarté de la pièce.

OFF (arrêt) : Appuyer sur LIGHT une troisième fois pour éteindre la lampe du distributeur.

Les lampes du distributeur sont des DEL qui ne peuvent pas être remplacées. Si les lampes du distributeur ne fonctionnent pas, s'assurer que le détecteur de lumière n'est pas bloqué (en mode AUTO). Voir la section "Dépannage" pour plus d'informations.

Le verrouillage du distributeur (sur certains modèles)

Le distributeur peut être verrouillé pour un nettoyage facile ou pour éviter la distribution involontaire par de jeunes enfants ou des animaux de compagnie.

REMARQUE : La fonction de verrouillage n'interrompt pas l'alimentation électrique à l'appareil, la machine à glaçons ou la lampe du distributeur. Elle sert simplement à désactiver les distributeurs de glaçons et d'eau. Pour éteindre la machine à glaçons, voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".

- Appuyer sur LOCKOUT (verrouillage) pendant 3 secondes pour verrouiller le distributeur. Lorsque le distributeur est verrouillé, "LOCKING" (verrouillage) apparaît sur l'écran d'affichage et le témoin lumineux bleu autour du bouton LOCKOUT (verrouillage) clignote. Lorsque le distributeur est verrouillé, le témoin lumineux passe au rouge pendant quelques secondes, puis s'éteint.
- Appuyer à nouveau sur LOCKOUT pour déverrouiller le distributeur. Lorsque le distributeur est en cours de déverrouillage, "UNLOCKING" (déverrouillage) apparaît sur l'écran d'affichage et le témoin lumineux rouge autour du bouton LOCKOUT (verrouillage) clignote. Lorsque le distributeur est déverrouillé, le témoin lumineux passe au bleu pendant quelques secondes, puis s'éteint.

Machine à glaçons et bac d'entreposage

Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons

Le commutateur On/Off se trouve en haut, à droite du compartiment de congélation.

Pour mettre en marche la machine à glaçons, glisser le commutateur vers la position ON (vers la gauche).

Pour arrêter manuellement la machine à glaçons, glisser le commutateur vers la position OFF (vers la droite).

REMARQUE : La machine à glaçons s'arrête automatiquement. Le détecteur de la machine à glaçons arrêtera automatiquement la production de glaçons mais le commutateur restera en position ON (vers la gauche).

À NOTER :

- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites.
- La qualité de vos glaçons sera seulement aussi bonne que la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.
- Ne pas utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac. Cette action peut endommager le bac et le mécanisme du distributeur.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus ou dans la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

Pour retirer et réinstaller le bac à glaçons

1. Tenir la base du bac à glaçons à deux mains et appuyer sur le bouton de déclenchement pour pouvoir soulever et retirer le bac.

   REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de pousser le commutateur de la machine à glaçons vers la position OFF (vers la droite) lorsqu'on enlève le bac. Le couvercle du détecteur ("porte à clapet"), sur la paroi gauche du congélateur, interrompt la production de glaçons lorsque la porte est ouverte ou que le bac n'est pas en place.

2. Remettre le bac sur la porte et appuyer vers le bas pour le remettre bien en place.



Système de filtration de l'eau

> Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

Témoin lumineux de l'état du filtre à eau (sur certains modèles)

Le témoin lumineux de l'état du filtre à eau et l'écran d'affichage vous aident à savoir quand changer le filtre à eau. Appuyer sur le bouton FILTER (filtre) pour connaître l'état du filtre à eau.

Si le filtre est nouveau :
Vous devez appuyer sur FILTER (filtre) pour visualiser l'état du filtre. Pendant quelques secondes, le témoin lumineux sera bleu et l'écran d'affichage indiquera quelle est la durée de vie résiduelle du filtre (pourcentage).

S'il est presque temps de changer le filtre :
Le témoin lumineux s'allumera automatiquement et restera allumé, en jaune. Les mots “ORDER FILTER” (commander un filtre) apparaîtront sur l'écran d'affichage. Appuyer sur FILTER (filtre) pour visualiser la durée de vie résiduelle du filtre (pourcentage). Vous devez commander le filtre de rechange approprié. Voir “Accessoires”.

S'il est temps de changer le filtre :
Le témoin lumineux restera allumé et la couleur passera à rouge. Les mots “REPLACE FILTER” (remplacer le filtre) et “HOLD BUTTON TO RESET” (enfoncer le bouton pour réinitialiser) apparaîtront sur l'écran d'affichage jusqu'à ce que le filtre ait été remplacé et que le témoin lumineux de l'état du filtre ait été réinitialisé.

Pour réinitialiser le témoin de l'état du filtre à eau :
Après avoir remplacé le filtre, réinitialiser le témoin lumineux de l'état du filtre en appuyant sur le bouton FILTER (filtre) pendant 3 secondes. Le témoin lumineux de l'état du filtre clignotera en rouge et passera à bleu, puis s'éteindra une fois le système réinitialisé.

Filtre à eau sans indicateur lumineux (sur certains modèles)

Si votre réfrigérateur n'est pas muni du témoin lumineux de l'état du filtre à eau, vous devez changer le filtre à eau tous les 6 mois selon l'utilisation. Si le débit d'eau au distributeur d'eau ou à la machine à glaçons diminue de façon marquée avant que 6 mois ne se soient écoulés, remplacer le filtre à eau plus souvent.

Remplacement du filtre à eau

1. Appuyer sur le bouton d'éjection pour libérer le filtre de la grille de la base.
2. Tirer sur le filtre tout droit vers l'extérieur.
3. Tourner le couvercle dans le sens antihoraire pour l'enlever du filtre.

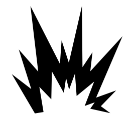
   IMPORTANT : Ne pas jeter le couvercle. Il fait partie de votre réfrigérateur. Conserver le couvercle pour l'utiliser avec le filtre de rechange.
4. Aligner l'arête sur le couvercle avec la flèche sur le nouveau filtre et tourner le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

   REMARQUE : Il est possible de faire fonctionner le distributeur sans utiliser de filtre. L'eau ne sera pas filtrée. Simplement insérer le couvercle tout droit dans la grille de la base et le tourner jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
5. Enlever les couvercles protecteurs des anneaux d'étanchéité. S'assurer que les anneaux d'étanchéité sont toujours en place une fois que les couvercles sont retirés.
6. Enfoncer le filtre dans la grille de la base. Le bouton d'éjection ressortira lorsque le filtre sera complètement engagé.
7. Vidanger le système de distribution d'eau. Voir “Distributeurs d'eau et de glaçons”.

ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Les sections de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux sections environ une fois par mois pour éviter une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

IMPORTANT : Comme l'air circule entre les deux sections, toutes les odeurs formées dans une section seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux sections pour éliminer les odeurs. Pour éviter le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.

Nettoyage de votre réfrigérateur :

REMARQUE : Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, eau de Javel ou nettoyants contenant du pétrole sur les pièces en plastique, les garnitures intérieures et de portes ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage abrasifs.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
3. Laver les surfaces extérieures en acier inoxydable ou en métal peint avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.

4. Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Si l'environnement est particulièrement graisseux, poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, le condenseur devrait être nettoyé tous les deux ou trois mois pour assurer une efficacité maximum.

   Si vous avez besoin de nettoyer le condenseur :

   - Retirer la grille de la base.
   - Utiliser un aspirateur à brosse douce pour nettoyer la grille, les endroits ouverts derrière la grille et la surface à l'avant du condenseur.
   - Replacer la grille de la base lorsqu'on a terminé.

5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

Remplacement des ampoules d'éclairage

REMARQUE : Toutes les ampoules ne conviendront pas à votre réfrigérateur. S'assurer de faire le remplacement par une ampoule de grosseur, de forme et de puissance semblables. Sur certains modèles, la lampe du distributeur demande une ampoule pour service intense de 10 watts. Toutes les autres lampes demandent une ampoule de 40 watts. Les ampoules de remplacement sont disponibles chez votre marchand.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Enlever le protecteur d'ampoule s'il y a lieu.

   REMARQUE : Pour nettoyer le protecteur d'ampoule, le laver à l'eau tiède et avec un détergent liquide. Bien rincer et sécher le protecteur d'ampoule.

3. Enlever l'ampoule d'éclairage et la remplacer par une de même taille, forme et puissance.
4. Replacer le protecteur d'ampoule s'il y a lieu.
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

DÉPANNAGE

Essayer les solutions suggérées ici d'abord afin d'éviter le coût d'une visite de service non nécessaire.

Fonctionnement du réfrigérateur

Le réfrigérateur ne fonctionne pas

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- **Le cordon d'alimentation électrique est-il débranché?** Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- **La prise électrique fonctionne-t-elle?** Brancher une lampe pour voir si la prise fonctionne.
- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché?** Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **Les commandes sont-elles sur ON (marche)?** S'assurer que les commandes du réfrigérateur sont sur ON (marche). Voir "Utilisation des commandes".
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.

REMARQUE : Mettre les boutons de réglage de la température sur la position la plus froide ne refroidira aucun des compartiments plus rapidement.

Le moteur semble trop tourner

Il se peut que votre nouveau réfrigérateur fonctionne plus longtemps que l'ancien en raison du compresseur et des ventilateurs à haute efficacité. Afin d'optimiser le rendement énergétique, le compresseur adapte la vitesse pour fournir uniquement la quantité de refroidissement nécessaire. Il se peut que le réfrigérateur fonctionne en permanence, cependant il consommera moins d'énergie qu'un vieux réfrigérateur. Vous pourrez observer qu'il fonctionne plus souvent lorsque la pièce est chaude, qu'une grande quantité d'aliments a été ajoutée dans l'un ou l'autre compartiment ou que les portes sont ouvertes fréquemment.

Le réfrigérateur est bruyant

Le bruit des réfrigérateurs a été réduit au cours des années. Du fait de cette réduction, il est possible d'entendre des bruits intermittents venant de votre nouveau réfrigérateur qui n'avaient pas été décelés avec votre ancien modèle. Voici une liste des sons normaux accompagnés d'une explication.

- **Bourdonnement -** entendu lorsque le robinet d'arrivée d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons
- **Pulsation -** les ventilateurs/le compresseur se règlent afin d'optimiser la performance
- **Cliquetis -** écoulement de liquide réfrigérant, mouvement des conduites d'eau ou d'objets posés sur le dessus du réfrigérateur
- **Grésillement/gargouillement -** de l'eau tombe sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage
- **Bruit d'éclatement -** contraction/expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial

- **Bruit d'écoulement d'eau -** peut être entendu lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage
- **Grincement/craquement -** se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons.

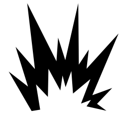
Les portes ne ferment pas complètement

Vérifier ce qui suit :

- Les aliments emballés empêchent-ils la porte de fermer?
- Tous les compartiments et tablettes sont-ils enfoncés en position correcte?

Les portes sont difficiles à ouvrir

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

- **Les joints collent-ils ou sont-ils sales?** Nettoyer les joints au savon doux et à l'eau tiède.
- **La porte a-t-elle été ouverte et fermée au cours des secondes précédentes?** Attendre au moins 30 secondes avant de rouvrir les portes.

Température et humidité

La température est trop élevée

Vérifier ce qui suit :

- Les ouvertures d'aération sont-elles bloquées dans un compartiment ou l'autre?
- La ou les porte(s) sont-elles ouvertes fréquemment?
- Avez-vous ajouté une grande quantité d'aliments au réfrigérateur ou au congélateur?
- Les réglages sont-ils corrects pour les conditions existantes?

De l'humidité s'accumule à l'intérieur

REMARQUE : Une certaine accumulation d'humidité est normale.

- Les ouvertures d'aération sont-elles bloquées dans le réfrigérateur?
- La ou les porte(s) sont-elles ouvertes fréquemment?
- La pièce est-elle humide?
- Les réglages sont-ils corrects pour les conditions existantes?
- Le programme d'autodégivrage automatique vient-il de se terminer?

Les articles se trouvant dans le bac à viande/légumes gèlent

La température à l'intérieur du bac à viande/légumes peut devenir trop froide, surtout en cas d'utilisation de caractéristiques additionnelles du panneau de commande. Ajuster la commande du bac à viande au réglage le plus proche.

Glaçons et eau

La machine à glaçons ne produit pas ou pas suffisamment de glaçons

- Le bras de commande métallique ou l'interrupteur (selon les modèles) de la machine à glaçons est-il à la position OFF?
- Le robinet d'arrêt de la canalisation d'eau reliée au réfrigérateur est-il ouvert?
- **La machine à glaçons vient-elle d'être installée? La température du congélateur est-elle assez froide pour produire de la glace?** Attendre 24 heures après le raccordement de la machine à glaçons avant qu'elle produise des glaçons. Prévoir un délai de 3 jours après le début de la production de glace pour le remplissage complet du récipient à glaçons.
- **Y a-t-il de l'eau dans le moule de la machine à glaçons ou aucun glaçon n'a été produit?** S'assurer que le réfrigérateur a été raccordé à une canalisation d'eau et que le robinet d'arrêt de la canalisation est ouvert.
- **Une grande quantité de glaçons vient-elle d'être enlevée?** Attendre 24 heures pour que la machine à glaçons produise plus de glaçons.
- **Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur?** Le filtre peut être obstrué ou installé incorrectement.
- **Un glaçon est-il coincé dans le bras éjecteur de la machine à glaçons?** Sur les modèles avec un bac d'entreposage de glaçons à l'intérieur, enlever le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Voir “Spécifications de l'alimentation en eau” soit dans les instructions d'installation soit dans le Guide d'utilisation et d'entretien.

Les glaçons sont creux ou petits

Cela indique une faible pression de l'eau.

Vérifier ce qui suit :

- La valve d'eau est-elle ouverte complètement?
- Y a-t-il des déformations dans la canalisation qui réduisent l'écoulement de l'eau?
- Si vous utilisez un filtre à eau, enlever le filtre et faire fonctionner le distributeur. Si l'écoulement d'eau augmente, le filtre est obstrué ou mal installé.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Voir “Spécifications de l'alimentation en eau” soit dans les instructions d'installation soit dans le Guide d'utilisation et d'entretien.
- Si vous avez toujours des questions au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

Goût, odeur ou couleur grise des glaçons

Vérifier ce qui suit :

- Les raccords de plomberie sont-ils neufs et causent-ils une décoloration et un mauvais goût des glaçons?
- Les glaçons ont-ils été gardés trop longtemps?
- Le congélateur et le bac à glaçons ont-ils besoin d'être nettoyés?
- Les aliments dans le congélateur ou le réfrigérateur sont-ils bien enveloppés?
- **L'eau contient-elle des minéraux (tel que du soufre)?** L'installation d'un filtre peut être nécessaire afin d'enlever les minéraux.
- **Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur?** Une décoloration grise ou foncée de la glace indique que le système de filtration de l'eau a besoin d'un rinçage additionnel.

Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas correctement

Si le bac d'entreposage de glaçons est situé dans la porte, retirer l'écran protecteur temporaire situé sous le bac. Voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".

Vérifier ce qui suit :

- La porte du congélateur est-elle complètement fermée?
- Le bac à glaçons est-il installé correctement?
- Y a-t-il des glaçons dans le bac?
- Les glaçons ont-ils gelé dans le bac?
- Un glaçon est-il coincé dans la goulotte?
- **Les mauvais glaçons ont-ils été ajoutés au bac?** Utiliser seulement des glaçons produits par la machine à glaçons courante.
- **La glace a-t-elle fondu autour de la tige (spirale en métal) dans le bac à glaçons?** Vider le bac ou le bac à glaçons. Utiliser de l'eau tiède pour fondre la glace si nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de coupure

Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.

- **Le distributeur de glaçons se bloque-t-il lorsqu'il distribue de la glace concassée?** Passer du réglage "crushed" (glace concassée) au réglage "cubed" (glaçons). Si les glaçons sont distribués correctement, appuyer de nouveau sur "crushed" (glace concassée) et recommencer l'opération.
- **Le bras de distribution a-t-il été retenu trop longtemps?** Les glaçons cesseront d'être distribués lorsque le bras est retenu trop longtemps. Attendre 3 minutes pour que le moteur du distributeur soit réglé de nouveau avant d'être utilisé.

Le distributeur d'eau ne fonctionne pas correctement

Vérifier ce qui suit :

- La porte du congélateur est-elle complètement fermée?
- La valve du robinet d'arrivée d'eau est-elle fermée, mal installée ou obstruée?
- La conduite d'eau est-elle connectée à l'alimentation en eau?
- La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?
- **Le système d'eau s'est-il rempli?** Le système d'eau doit être rempli à la première utilisation.
- **Le réfrigérateur est-il connecté à une alimentation en eau froide avec pression d'au moins 30 lb/po² (207 kPa)?** La pression de l'eau du domicile détermine l'écoulement d'eau du distributeur.
- **Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur?** Le filtre peut être obstrué ou installé incorrectement.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" soit dans les instructions d'installation soit dans le Guide d'utilisation et d'entretien.

De l'eau suinte du distributeur

Vérifier ce qui suit :

- Le verre a-t-il été maintenu assez longtemps sous le distributeur?
- Le système d'eau a-t-il été rincé depuis l'installation ou les filtres ont-ils été changés?

L'eau du distributeur n'est pas assez froide

REMARQUE : L'eau du distributeur est seulement réfrigérée à 50°F (10°C).

- **S'agit-il d'une nouvelle installation ou une grande quantité d'eau a-t-elle été puisée récemment?** Attendre 24 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
- **N'a-t-on pas récemment distribué de l'eau?** Le premier verre d'eau peut ne pas être froid. Jeter le premier verre d'eau.

FEUILLES DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE

Système de filtration d'eau à la grille de la base
Modèle T1WB2L/T1RFWB2 Capacité 200 gallons (758 litres)
Modèle T1WB2/T1RFWB2 Capacité 200 gallons (758 litres)



Produit testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules (classe I*)); et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de plomb, mercure, atrazine, benzène, toxaphène, o-dichlorobenzène, kystes, turbidité, amiante, lindane, tétrachloroéthylène, endrine, alachlore, chlorobenzène, et éthylbenzène).

Ce produit a été testé selon les normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes NSF/ANSI 42 et 53.

Réd. de substances Effets esthétiques	Critères de réduction NFS	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	Effluent moyen	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Goût/odeur de chlore Particules (classe I*)	50 % réduction 85 % réduction	2,0 mg/L 3533333#/mL	2,0 mg/L ± 10 % Au moins 10 000 particules/mL	0,08 mg/L 22000 #/mL**	2,0 mg/L 11567 #/mL	95,93 99,38	97,36 99,67
Réduction de contaminant	**Critères de réduction NFS**	**Affluent moyen**	**Concentration dans l'eau à traiter**	**Effluent maximal**	**Effluent moyen**	**% de réd. minimale**	**% de réd. moyenne**
Plomb : à pH 6,5 Plomb : à pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	150 ug/L† 157 ug/L†	0,15 mg/L ± 10 % 0,15 mg/L ± 10 %	1,0 ug/L 2,0 ug/L	1 ug/L 1,08 ug/L	99,33 98,72	99,33 99,31
Mercure : à pH 6,5 Mercure : à pH 8,5	0,002 mg/L 0,002 mg/L	0,0058 mg/L 0,0057 mg/L	0,006 mg/L ± 10 % 0,006 mg/L ± 10 %	0,0002 mg/L 0,0002 mg/L	0,0002 mg/L 0,0002 mg/L	96,53 96,5	96,53 96,5
Benzène	0,005 mg/L	15 ug/L	0,015 mg/L ± 10 %	0,5 ug/L	0,5 ug/L	96,67	96,67
O-dichlorobenzène	0,6 mg/L	1750 ug/L	1,8 ± 10 %	1,0 ug/L	1,0 ug/L	99,94	99,94
Toxaphène	0,003 mg/L	15 ug/L	0,015 ± 10 %	1,0 ug/L	1,0 ug/L	93,33	93,33
Atrazine	0,003 mg/L	10 ug/L	0,009 mg/L ± 10 %	2 ug/L	2 ug/L	80,8	80,8
Amiante	99 %	101 MFL	10^7 à 10^8 fibres/L††	0,17 MFL	0,17 MFL	99,83	99,83
Kystes‡ Turbidité	>99,95 % 0,5 NTU	120 000/L 11,4 NTU	50 000/L min, 11 ± 1 NTU	8/L‡ 0,41 NTU	1/L‡ 0,24 NTU	99,99 96,4	>99,99 97,89
Alachlore	0,002 mg/L	41,3 ug/L	0,04 ± 10 %	0,2 ug/L	0,2 ug/L	99,52	99,52
Endrine	0,002 mg/L	5,9 ug/L	0,006 ± 10 %	0,5 ug/L	0,3 ug/L	91,5	95,47
Éthylbenzène	0,7 mg/L	1867 ug/L	2,1 ± 10 %	0,70 ug/L	0,0588 ug/L	99,96	100
Lindane	0,002 mg/L	1,9 ug/L	0,002 ± 10 %	0,02 ug/L	0,02 ug/L	98,93	98,93
Chlorobenzène	0,6 mg/L	2,0 ug/L	2,0 ± 10 %	0,0005 ug/L	0,0005 ug/L	99,98	99,98
Tétrachloroéthylène	0,005 mg/L	14,2 ug/L	0,015 ± 10 %	0,5 ug/L	0,5 ug/L	96,47	96,47

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Pression = 60 lb/po² (413,7 kPa). Température = 68°F à 71,6°F (20°C à 22°C).

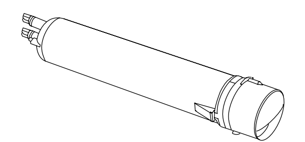
- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé.
- Utiliser la cartouche de remplacement T1RFWB2, pièce N° 4396711. Prix au détail suggéré 2007 de 39,99 $US/49,99 $CAN. Les prix sont sujets à des changements sans préavis.

  Modèle T1WB2L : Style 1 – Lorsque le témoin du filtre indique 10%, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique 0%, il est recommandé de remplacer le filtre.

  Style 2 – Lorsque le témoin lumineux du filtre passe du vert au jaune, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin passe du jaune au rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.

  Modèle T1WB2 : Remplacer la cartouche tous les 6 mois, selon l'utilisation. Si le débit de l'eau au distributeur ou à la machine à glaçons diminue de façon marquée avant que 6 mois ne se soient écoulés, replacer la cartouche du filtre à eau plus souvent.
- Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Même si le test a été effectué dans des conditions de laboratoires standard, le rendement réel peut varier.
- Le produit ne doit être utilisé que pour l'eau froide.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.
- Veuillez vous référer au dos de la couverture ou à la section "Accessoires" pour trouver le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du fabricant.
- Veuillez vous référer à la section "Garantie" pour la garantie limitée du fabricant.

Directives d'application/ Paramètres d'approvisionnement en eau	
Approvisionnement en eau	Collectivité ou puits
Pression d'eau	30 - 120 lb/po² (207 - 827 kPa)
Température d'eau	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Débit nominal	0,5 gpm (1,9 L/min.) à 60 lb/po²



*Classe I - taille des particules : > 0,5 à <1 µm
**Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).
††Fibres de longueur supérieure à 10 µm
‡Cas de la filtration de kystes de Cryptosporidium parvum

GARANTIE DU RÉFRIGÉRATEUR KITCHENAID®

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, KitchenAid ou KitchenAid Canada (ci-après désignées “KitchenAid”) paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par KitchenAid.

Sur les modèles avec un filtre à eau : garantie limitée de 30 jours sur le filtre à eau. Pendant 30 jours à compter de la date d'achat, lorsque ce filtre est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour les pièces de rechange pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication.

GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT SUR LA DOUBLURE DE LA CAVITÉ ET LES PIÈCES DU SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION SCELLÉ

De la deuxième à la cinquième année inclusivement à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour le remplacement ou la réparation de la doublure de la cavité du réfrigérateur/congélateur (frais de main-d'œuvre inclus) si la pièce se fissure à cause de vices de matériaux ou de fabrication. De même, de la deuxième à la cinquième année inclusivement à partir de la date d'achat, KitchenAid paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication dans le système de réfrigération scellé. Il s'agit des pièces suivantes : compresseur, évaporateur, condenseur, séchoir et conduits de connexion. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par KitchenAid.

GARANTIE LIMITÉE DE LA SIXIÈME À LA DIXIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT SUR LES PIÈCES DU SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION SCELLÉ

De la sixième à la dixième année inclusivement à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour les pièces spécifiées par l'usine pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication dans le système de réfrigération scellé. Il s'agit des pièces suivantes : compresseur, évaporateur, condenseur, séchoir et conduits de connexion.

KITCHENAID NE PRENDRA PAS EN CHARGE

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau.
3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par KitchenAid.
5. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
6. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre pour les appareils utilisés hors des États-Unis ou du Canada.
7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de voyage ou de transport pour le service d'un produit dans les régions éloignées.
10. La dépose et la réinstallation de votre appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. KITCHENAID N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand KitchenAid autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section “Dépannage” du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section “Dépannage”, de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section “Assistance ou service” ou en appelant KitchenAid. Aux É.-U., composer le **1-800-422-1230**. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**.

1/06

2323158B

® Registered Trademark/TM Trademark of KitchenAid, U.S.A., KitchenAid Canada licensee in Canada
® Marca registrada/TM Marca de comercio de KitchenAid, U.S.A., usada bajo licencia en Canadá de KitchenAid Canada
® Marque déposée/TM Marque de commerce de KitchenAid, U.S.A., Emploi licencié par KitchenAid Canada au Canada

1/07
Printed in U.S.A.
Impreso en EE.UU.
Imprimé aux É.-U.